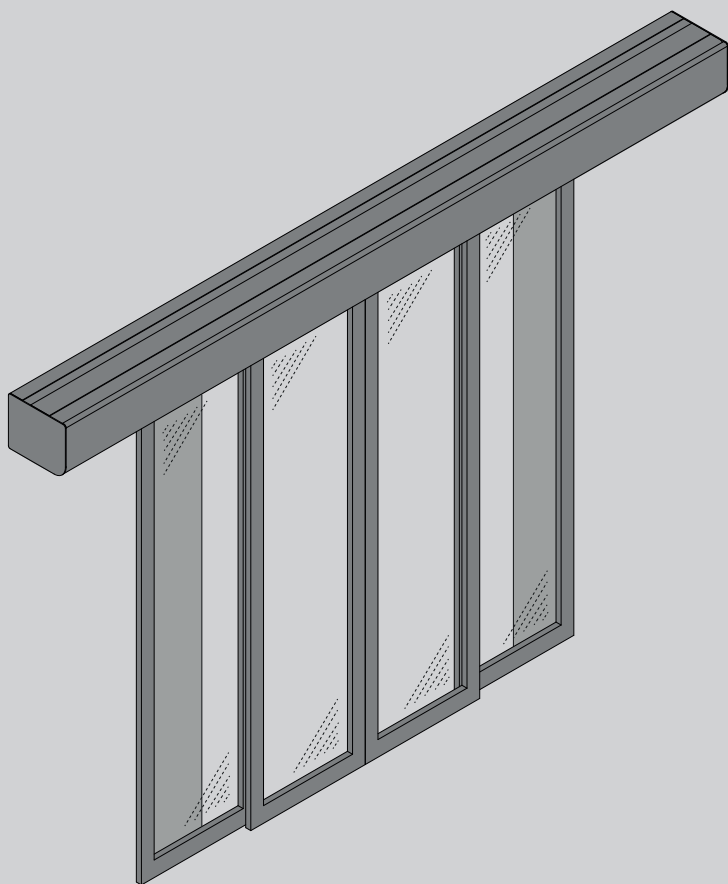




D812055 00200_02 30-05-22

ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKŮNY PRO INSTALACI
MONTAJ BİLGİLERİ



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION MANUAL
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO
ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ
INSTRUKCJE INSTALACJI
ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ
POKŮNY PRO INSTALACI
MONTAJ BİLGİLERİ

KIT MONTAGGIO VISTA TL

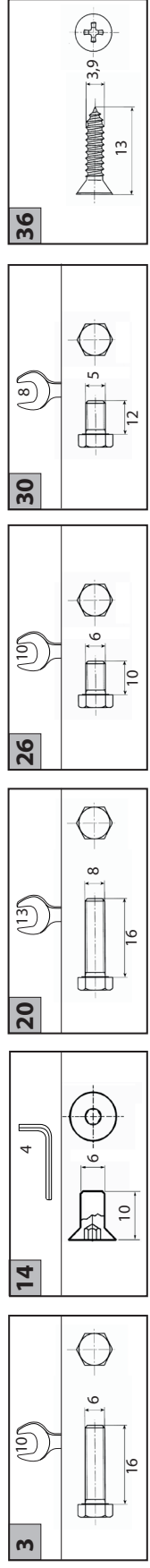
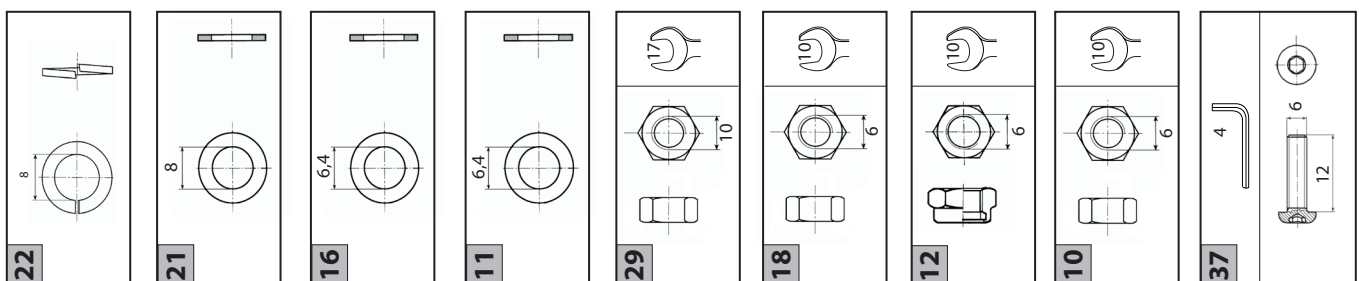
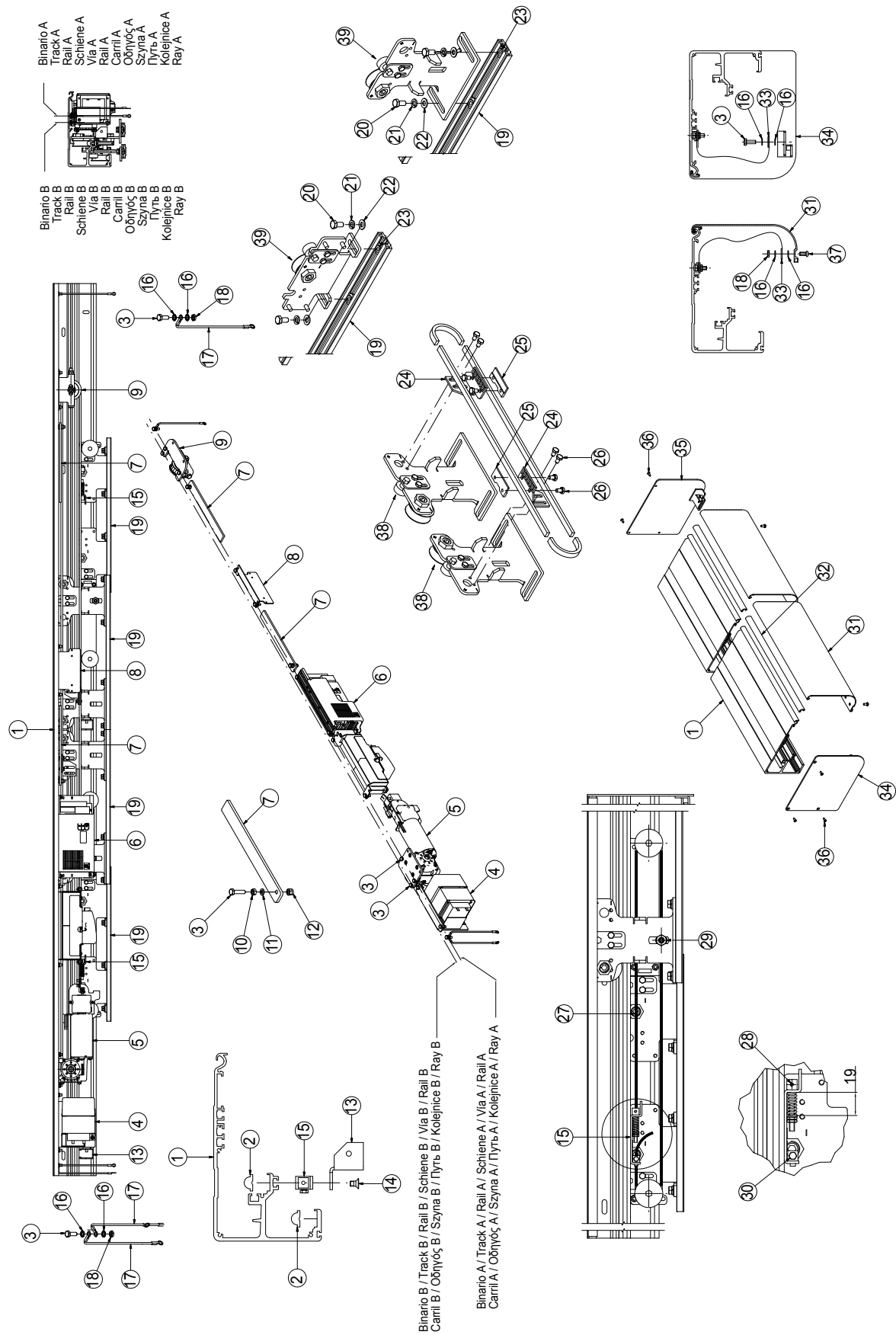
Bft



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =

Caution! Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise“ im Inneren! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig! **Atención!** mLeer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Προσοχή!** Διαβάστε με προσοχή τις "Προειδοποιήσεις" στο εσωτερικό! **Uwaga!** Należy uważnie przeczytać "Ostrzeżenia" w środku! **Внимание!** Внимательно прочтите находящиеся внутри "Инструкции"! **Pozor!** Přečtěte si pozorně "Upozornění" uvnitř! **Dikkat!** İçinde bulunan "Uyarıları" dikkatle okuyunuz!

Fig. 1



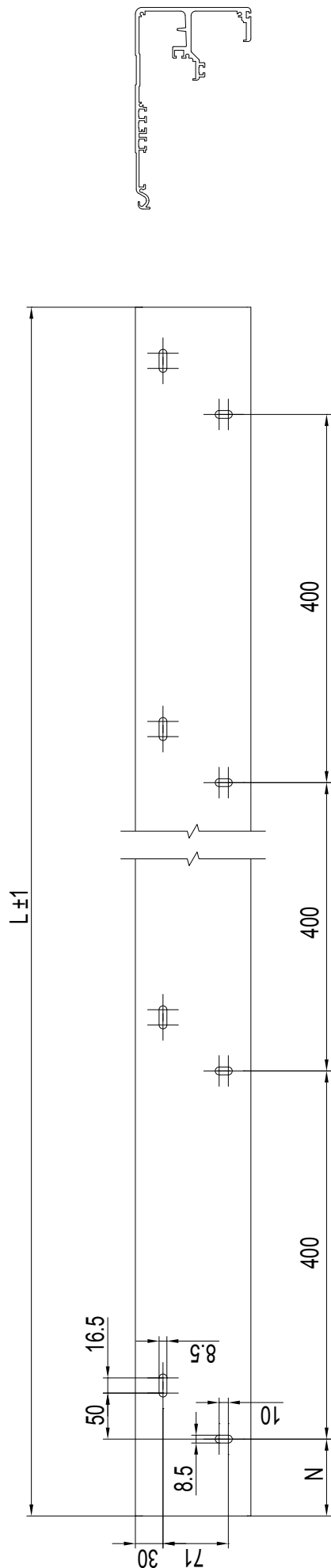
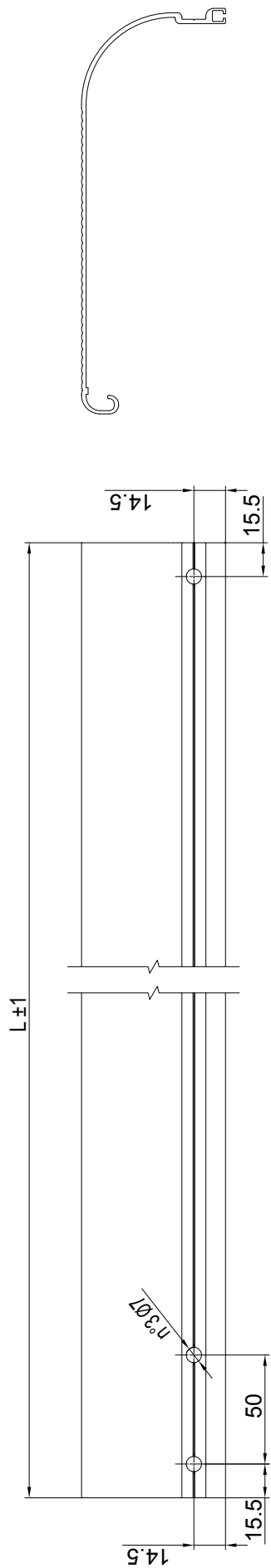


Fig. 2

VISTA TL4					
			L	N	Numero coppie fori number of pairs of holes Nombre de paires de trous Anzahl der Bohrungspaare Número pares orificios Aantal gatenparen Número pares orifícios Αριθμός ζευγών οπών Liczba par otworów Количество пар отверстий Počet pářů otvorů Delik çiftlerin sayısı
MOD.					
MOD.					
MOD.					
MOD.					
MOD.					
MOD.					
MOD.					
μοντ.					
MOD.					
mod.					
MOD.					
MOD.					
416		2600		50	7
418		2900		200	7
420		3200		200	8
422		3500		100	9
424		3800		50	10
426		4100		200	10
428		4400		200	11
430		4700		100	12
432		5000		50	13
434		5300		200	13
436		5600		200	14
438		5900		100	15
440		6200		50	16
442		6500		200	16
444		6800		200	17

VISTA TL2		
MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD. MOD.	L	N
		Numero coppie fori number of pairs of holes Nombre de paires de trous Anzahl der Bohrungspaare Número pares orificios Aantal gatenparen Número pares orificios Αριθμός ζευγών οπών Liczba par otworów Количество пар отверстий Počet páru otvorů Delik çiftlerinin sayısı
207	1350	50
208	1500	100
209	1650	200
210	1800	50
212	2100	200
214	2400	200
216	2700	100
218	3000	50
220	3300	200
222	3600	200
224	3900	100
226	4200	50
228	4500	200
230	4800	200
232	5100	100

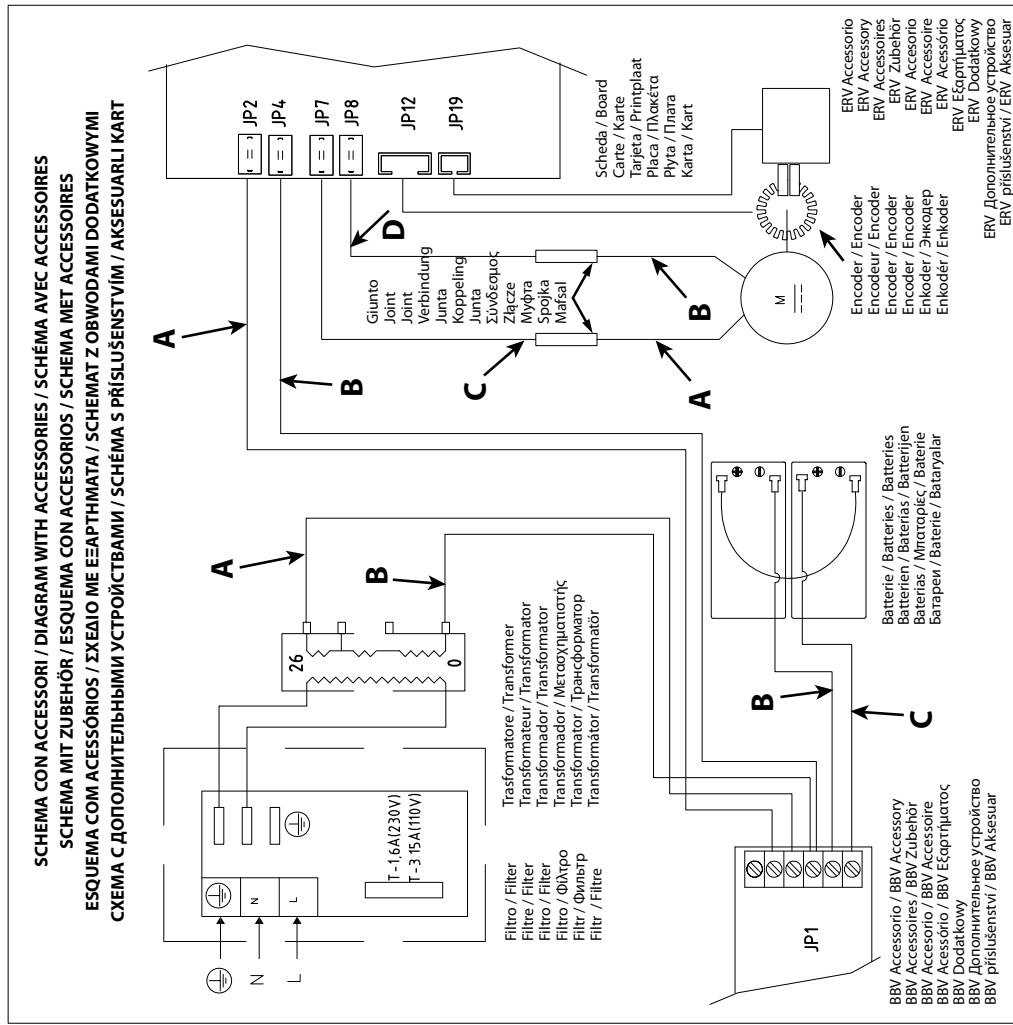
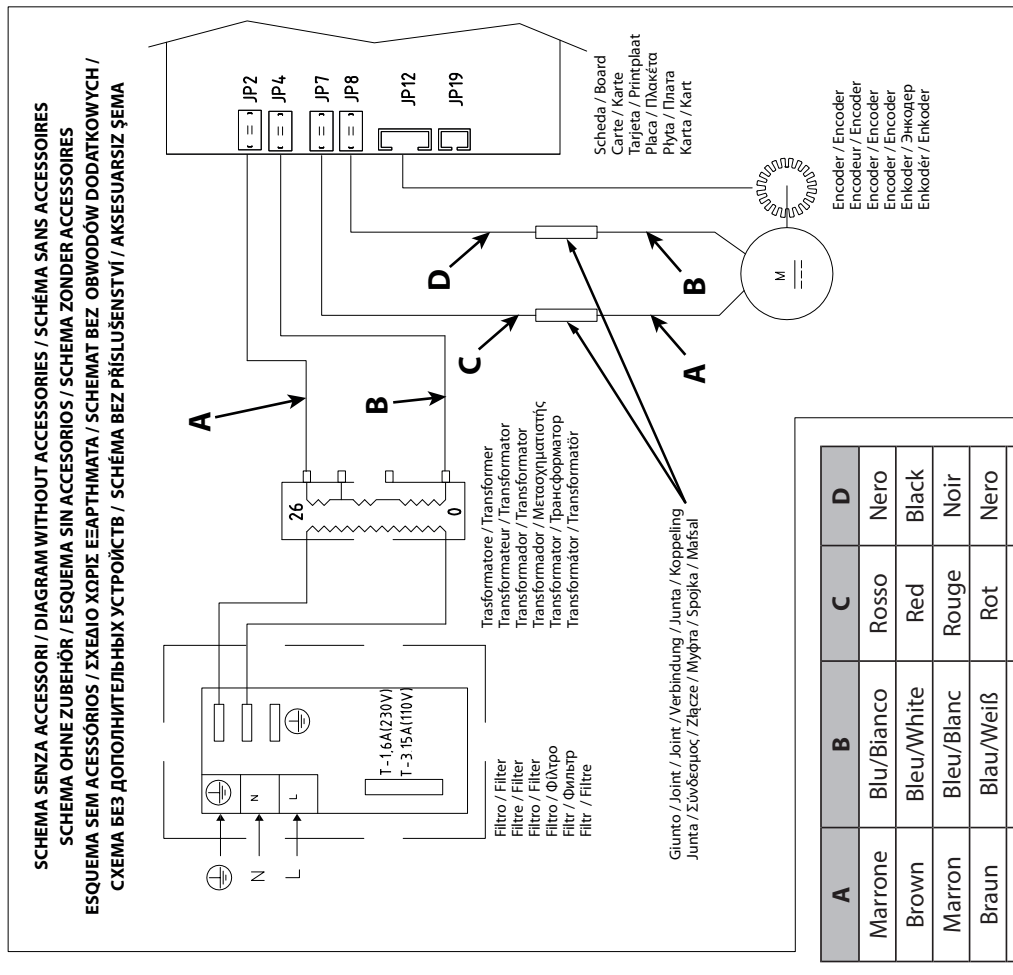
Fig. 3



VISTA TL4	
MOD.	L $\pm$ 1
416	2598
418	2898
420	3198
422	3498
424	3798
426	4098
428	4398
430	4698
432	4998
434	5298
436	5598
438	5898
440	6198
442	6498
444	6798

VISTA TL2	
MOD.	L $\pm$ 1
207	1348
208	1498
209	1648
210	1798
212	2098
214	2398
216	2698
218	2998
220	3298
222	3598
224	3898
226	4198
228	4498
230	4798
232	5098

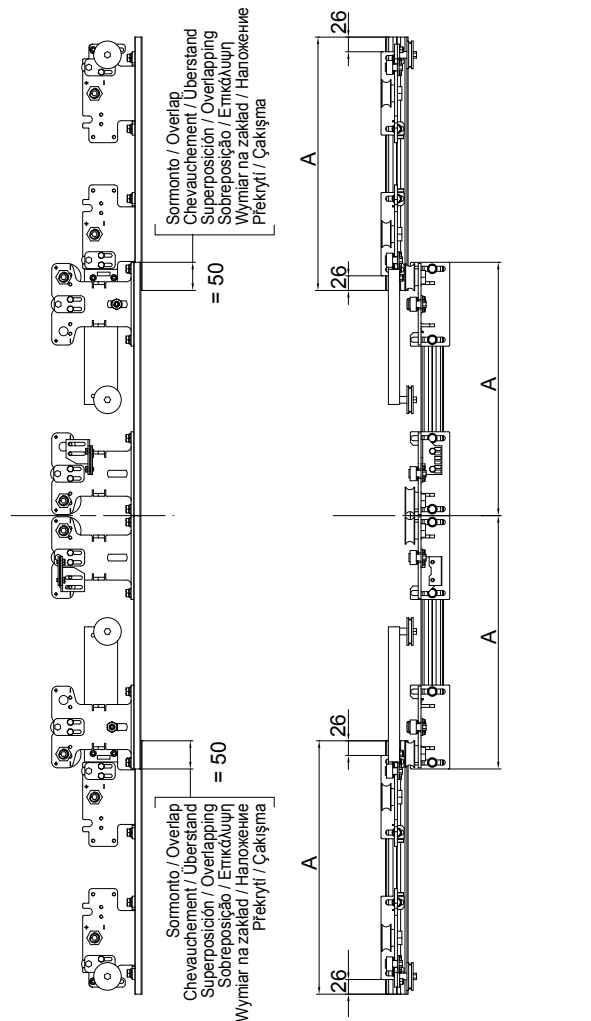
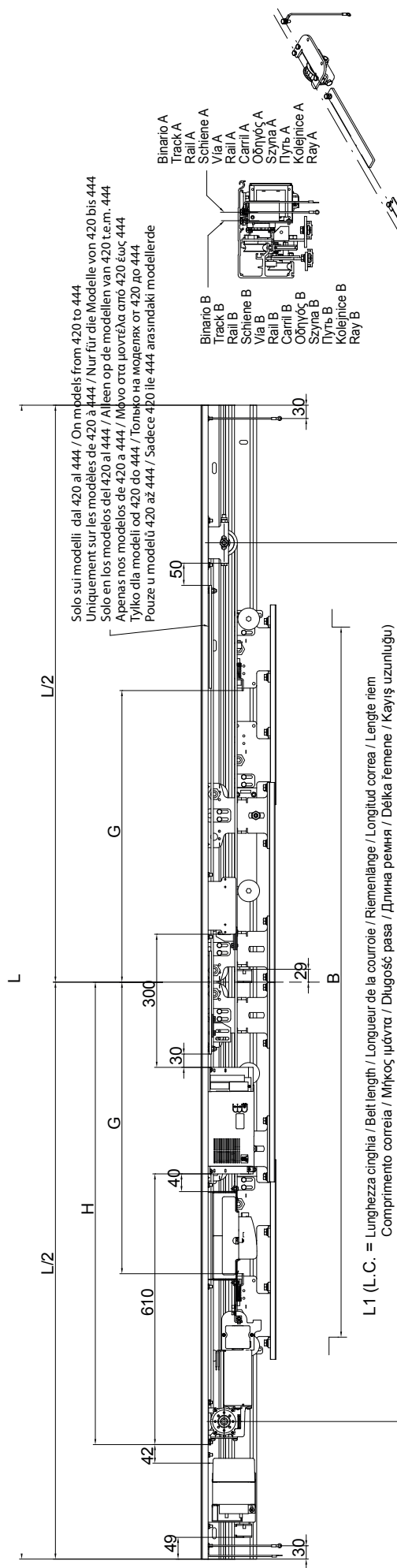
Fig. 4



A	B	C	D
Marrone	Blu/Bianco	Rosso	Nero
Brown	Bleu/White	Red	Black
Marron	Bleu/Blanc	Rouge	Noir
Braun	Blau/Weiß	Rot	Nero
Maron	Azul/Bianco	Rojo	Negro
Bruin	Blauw/Wit	Rood	Zwart
Castanho	Azul/Branco	Vermelho	Preto
Καφέ	Μπλε/Λευκή	Κόκκινο	Μαύρο
Brazowy	Niebieski/Biały	Czerwony	Czarny
Коричневый	Синий/Белый	Красный	Черный
Hnědý	Modro/Bílá	Červený	Černá
Kahverengi	Mavi/Ak	kırmızı	Siyah

Fig. 5

VISTA TL4



MOD.	B	A	L	L1	L.C.	H	G	L. CAVO
416	1600	450	2600	1980	4136	1042	657	1500
418	1800	500	2900	2180	4536	1142	757	1600
420	2000	550	3200	2380	4936	1242	857	1700
422	2200	600	3500	2580	5336	1342	957	1800
424	2400	650	3800	2780	5736	1442	1057	1900
426	2600	700	4100	2980	6136	1542	1157	2000
428	2800	750	4400	3180	6536	1642	1257	2100
430	3000	800	4700	3380	6936	1742	1357	2200
432	3200	850	5000	3580	7336	1842	1457	2300
434	3400	900	5300	3780	7736	1942	1557	2400
436	3600	950	5600	3980	8136	2042	1657	2500
438	3800	1000	5900	4180	8536	2142	1757	2600
440	4000	1050	6200	4380	8936	2242	1857	2700
442	4200	1100	6500	4580	9336	2342	1957	2800
444	4400	1150	6800	4780	9736	2442	2057	2900

Fig. 6

VISTA TL2 DESTRA / VISTA TL2 RIGHT-HAND / VISTA TL2 DROITE / ANSICHT TL2 RECHTS / VISTA TL2 DERECHA / VISTA TL2 RECHTS
VISTA TL2 DIREITA / VISTA TL2 ΔΕΞΙΑ / WIDOK TL2 Z PRAWEJ / VISTA TL2 PRAVYJ / POHLED TL2 PRAVY / VISTA TL2 SAĞ

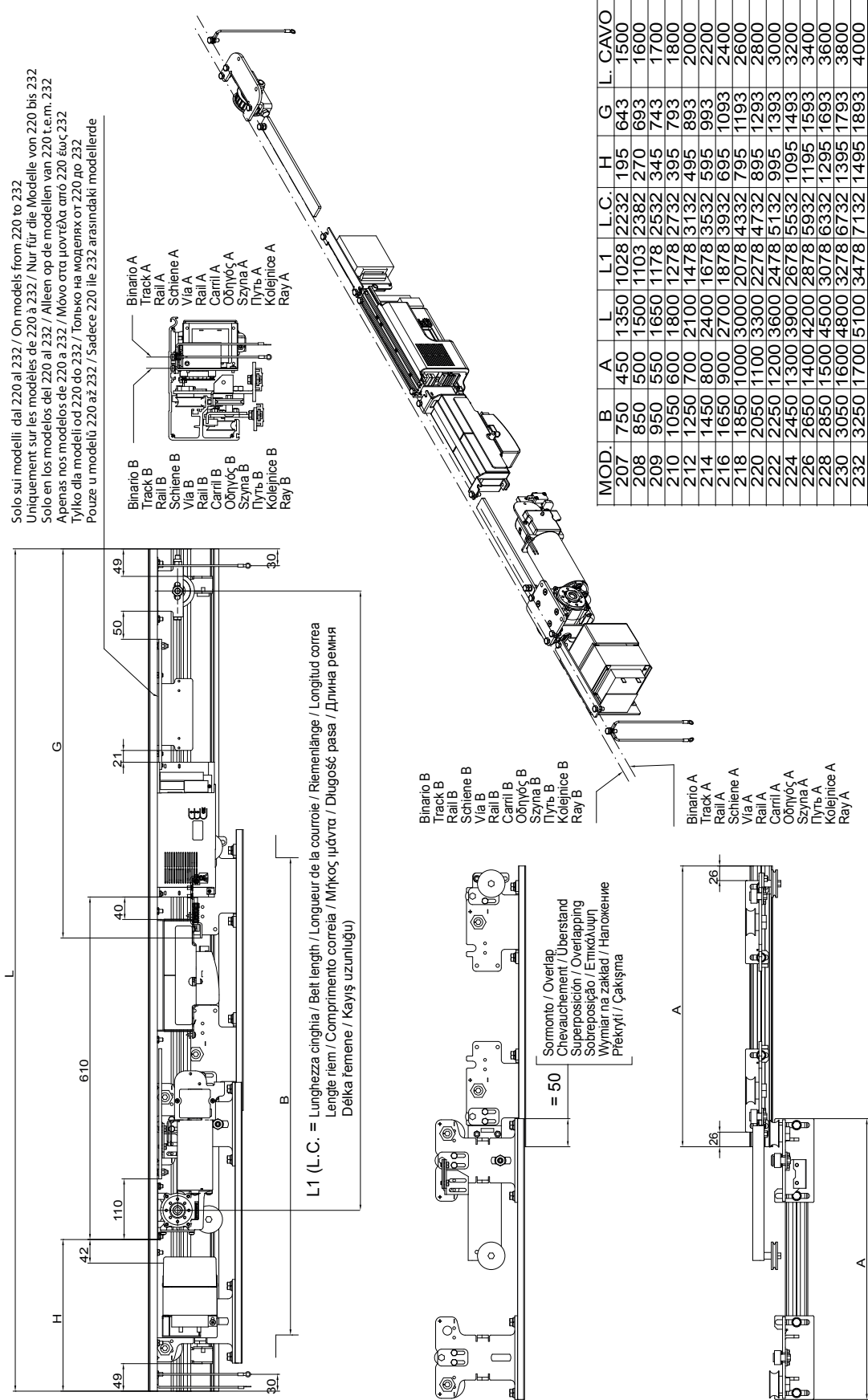
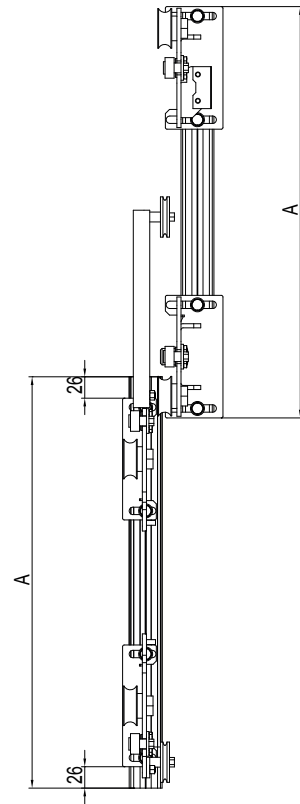
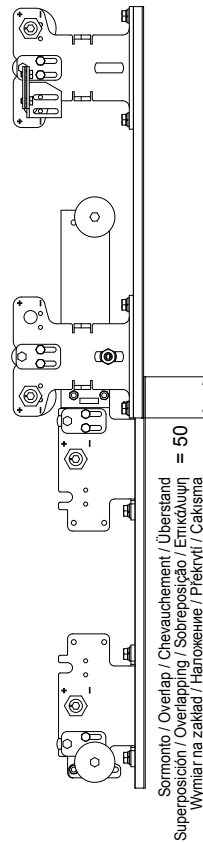
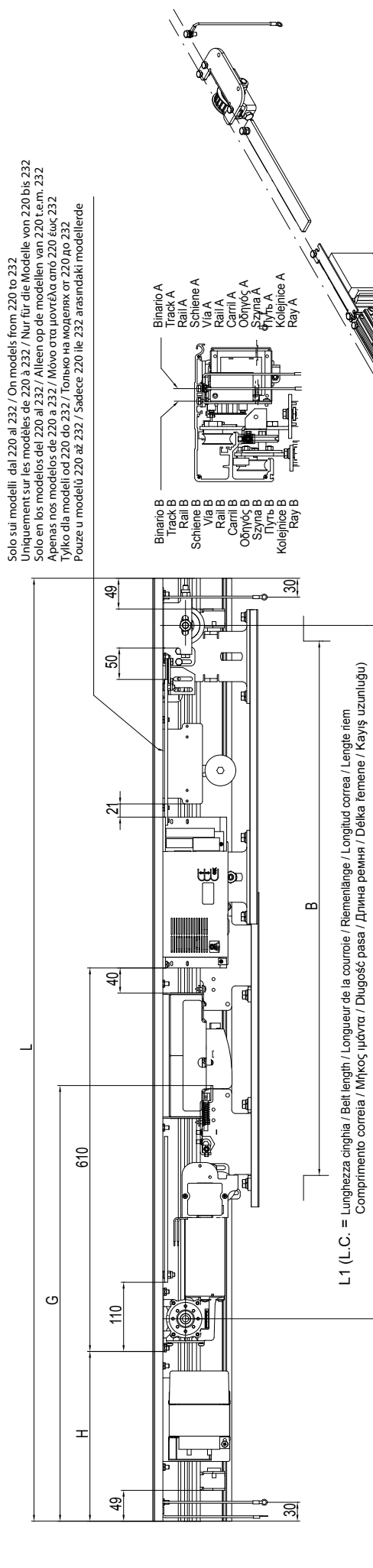


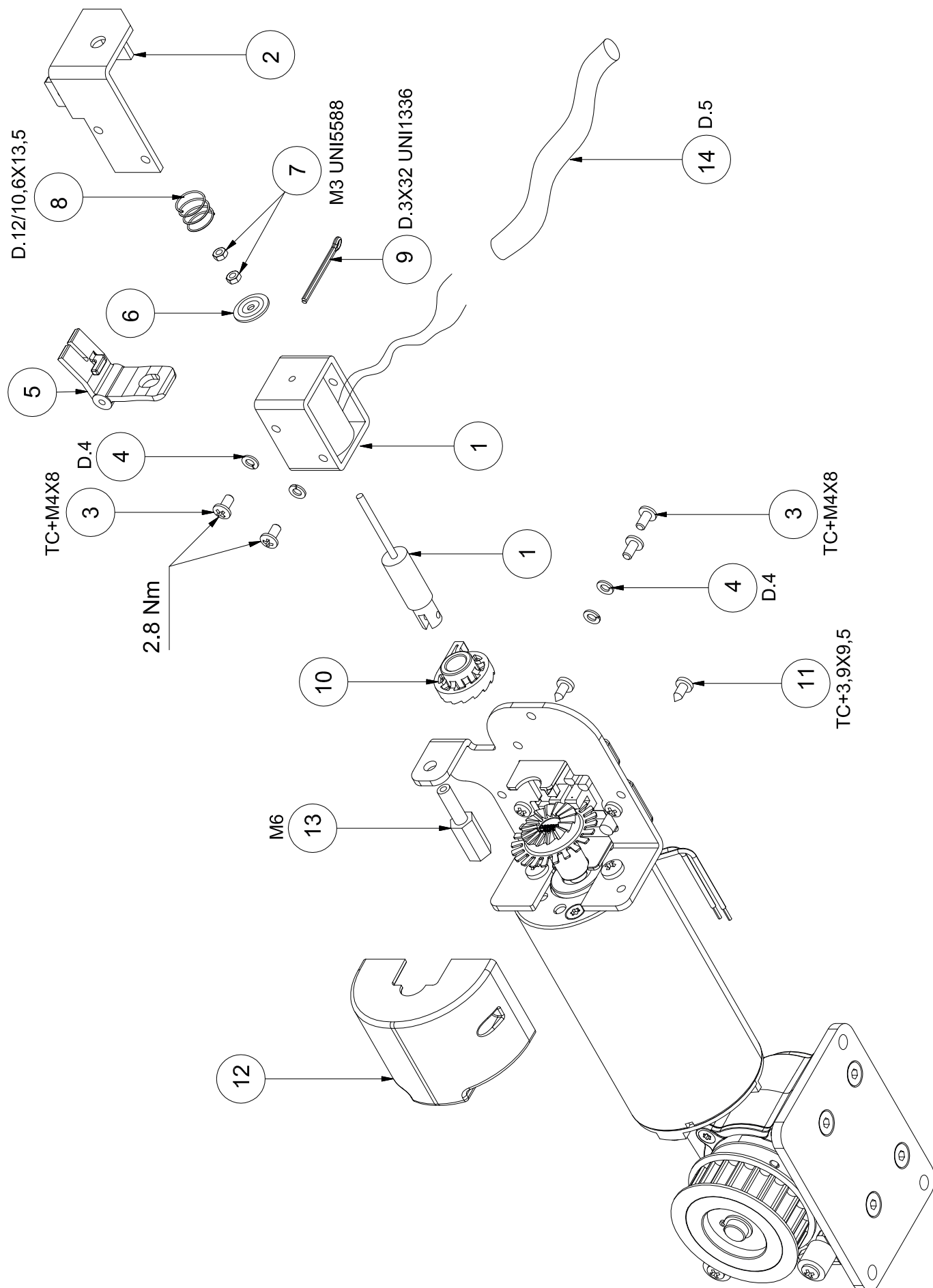
Fig. 7

VISTA TL2 SINISTRA / VISTA TL2 LEFT-HAND / VISTA TL2 GAUCHE / ANSICHT TL2 LINKS / VISTA TL2 ZQJIERDA / VISTA TL2 LEVY / POHLED TL2 LEVÝ / VISTA TL2 SOL
VISTA TL2 ESQUERDA / VISTA TL2 AΠΙΣΤΕΡΑ / WIDOK TL2 Z LEWEJ / VISTA TL2 ЛЕВЫЙ / POHLED TL2 LEVÝ / VISTA TL2 SOL



MOD.	B	A	L	L1	L.C.	H	G	L. CAVO
207	750	450	1350	1028	2232	195	643	1500
208	850	500	1500	1103	2382	270	693	1600
209	950	550	1650	1178	2532	345	743	1700
210	1050	600	1800	1278	2732	395	793	1800
212	1250	700	2100	1478	3132	495	893	2000
214	1450	800	2400	1678	3532	595	993	2200
216	1650	900	2700	1878	3932	695	1093	2400
218	1850	1000	3000	2078	4332	795	1193	2600
220	2050	1100	3300	2278	4732	895	1293	2800
222	2250	1200	3600	2478	5132	995	1393	3000
224	2450	1300	3900	2678	5532	1095	1493	3200
226	2650	1400	4200	2878	5932	1195	1593	3400
228	2850	1500	4500	3078	6332	1295	1693	3600
230	3050	1600	4800	3278	6732	1395	1793	3800
232	3250	1700	5100	3478	7132	1495	1893	4000

Fig. 8



1) Assemblaggio Trave (vedi Fig.1, Fig.5÷7)

Prendere la trave (Ref.1 Fig.1), tagliarla come indicato in Fig.2 a seconda del modello che si deve realizzare.

Prendere il profilo di scorrimento carrelli (Ref.2 Fig.1), tagliarne due spezzoni a misura e montarli sulle apposite corsie presenti sulla trave come indicato in Fig.1. Infilare n°14 viti M6x16 (Ref.3 Fig.1) nel binario "A" della trave e n°2 viti M6x16 nel binario "B" (Ref.1 Fig.1).

Rispettando le quote presenti nei disegni Fig. 5÷7, procedere con il montaggio del gruppo trasformatore (Ref.4 Fig.1), del motoriduttore (Ref.5 Fig.1), del quadro di comando (Ref.6 Fig.1), della staffa (Ref.7 Fig.1), della staffa (Ref.8 Fig.1) (prima di montare la staffa avvitare sulla vite un dado M6 normale (Ref.10 Fig.1) ed inserire una rondella (Ref.11 Fig.1) e poi fissare il tutto con un dado autobloccante (Ref.12 Fig.1), [Per i modelli compresi tra 420-444 e 220-232 inserire una seconda staffa (Ref.7 Fig.1)] quindi, montare il gruppo puleggia rinvio (Ref.9 Fig.1).

Per fissare i gruppi alla trave, oltre alla vite usare una rondella Ø6 e un dado basso M6 (Ref.18 Fig.1). Prendere n°2 staffe di arresto (Ref.13 Fig.1), inserire i gommini e fissare il tutto alla trave nelle posizioni indicate nelle Fig. 5÷7, utilizzando per ogni arresto n°2 viti (Ref.14 Fig.1). Prendere n°2 gruppi tensionamento cavo (Ref.15 Fig.1) (N.B.: Per VISTA TL2 il gruppo pensionamento è solo uno) e fissarli alla trave nelle posizioni indicate nelle Fig. 5÷7, utilizzando per ogni gruppo n°2 viti (Ref.14 Fig.1). Prelevare n°1 vite M6x16 (Ref.3 Fig.1) e inserirla nell'estremità sinistra della trave (Binario "A") secondo Fig. 5÷7 e di seguito inserire nell'ordine n°1 rondella D.6,4 (Ref.16 Fig.1), n°2 cavi di messa a terra (Ref.17 Fig.1), n°1 rondella D.6,4 (Ref.16 Fig.1) e fissare il tutto con il dado (Ref.18 Fig.1). Prelevare n°1 vite TE M6X16 (Ref.3 Fig.1) e inserirla nell'estremità destra della trave (Binario "A") secondo Fig. 5÷7 e di seguito inserire nell'ordine n°1 rondella D.6,4 (Ref.16 Fig.1), n°1 cavo di messa a terra (Ref.17 Fig.1), n°1 rondella D.6,4 (Ref.16 Fig.1) e fissare il tutto con il dado (Ref.18 Fig.1).

2) Montaggio Carrelli (vedi Fig.1, Fig.5÷7)

Tagliare il profilo supporto anta (Ref.19 Fig.1) a misura (Fig.5÷7). Fissare i carrelli al profilo usando viti M8x16 (Ref.20 Fig.1), le rondelle Ø8 (Ref.21 Fig.1), le rondelle grower Ø8 (Ref.22 Fig.1) e le piastrelle (Ref.23 Fig.1).

Montare i carrelli veloci (Ref.38 Fig.1) sulla rotaia più esterna e i carrelli lenti (Ref.39 Fig.1) sulla rotaia più interna e regolare la ruota centrale in modo che vada quasi in appoggio sulla rotaia superiore (deve rimanere un gioco minimo di 0,5 e un massimo di 1 mm). (Fig.5÷7).

3) Montaggio Cinghia (vedi Fig.1, Fig.5÷7)

Prendere la cinghia e tagliarne uno spezzone della lunghezza indicata nel disegno Fig.5÷7.

Chiudere l'anello utilizzando le apposite staffe (Ref.24 Fig.1), (Ref.25 Fig.1), e le viti M6x10 (Ref.26 Fig.1).

Avvolgere la cinghia prima sulla puleggia di rinvio e poi su quella del motore (avendo prima l'accortezza di togliere i noddolini e rimetterli appena finita l'operazione). Procedere al tensionamento della cinghia agendo sulla vite dell'assieme puleggia rinvio.

Vincolare i carrelli alla cinghia nella seguente maniera:

portare le ante in completa chiusura, rispettando i sormonti di 50 mm, come indicato nelle Fig.5÷7 e fissare la piastra traino cinghia (Ref.24 Fig.1) ai carrelli utilizzando le viti M6x10 (Ref.26 Fig.1). Verificare manualmente che le ante compiano regolarmente tutta la corsa prevista.

4) Montaggio cavo acciaio

Portare le ante in completa chiusura, rispettando i sormonti di 50 mm, come indicato nelle Fig.5÷7. Tagliare il cavo di acciaio (Ref.27 Fig.1) come indicato nelle Fig.5÷7. Infilare nel pretensionatore (Ref.15 Fig.1) e serrarlo tramite il grano (Ref.28 Fig.1) con una coppia di 5Nm, farlo passare sulla puleggia posizionata sulla prolunga del carrello lento, passarlo sul foro del traino cavo presente sul carrello veloce (Ref.29 Fig.1), passarlo sulla puleggia dell'altro carrello lento e passarlo sull'altra estremità del pretensionatore. Una volta allineate le pulegge, in modo che il cavo sia parallelo, pretensionare manualmente il cavo e serrare il dado del traino (Ref.29 Fig.1) e la vite del pretensionatore (Ref.30 Fig.1) con una coppia di 5Nm. Ruotare il dado posto dietro la molla del pretensionatore, fino a che la lunghezza della molla diventi pari a 19 mm.

5) Cablaggio (vedi disegno Fig.4)

Cablare la porta come indicato nell'allegato (Fig.4) e bloccare i cavi con due fascette.

6) Montaggio Carter (vedi Fig.1)

Procedere con il taglio e la foratura del carter (Ref.31 Fig.1) come indicato in Fig.3. Prendere la guarnizione (Ref.32 Fig.1), tagliarla a misura e montarla sulla traversa. Montare il carter sulla traversa.

7) Montaggio Fianchi (vedi Fig.1)

Fissare i fianchi (Ref.34 Fig.1) e (Ref.35 Fig.1) alla traversa con le viti 3,9x13 (Ref.36 Fig.1).

8) Montaggio messa terra carter e fianchi

Ad entrambe i Fianchi (Ref.34 Fig.1) e (Ref.35 Fig.1), collegare la messa a terra (Ref.17 Fig.1), utilizzando una vite TE M6 (Ref.3 Fig.1) con la cortezza di mettere su entrambe le facce dell'occhiello del cavo di messa a terra una rondella dent. est. D.6,4-11-0,7 (Ref.16 Fig.1).

Prelevare una vite TBEI M6X12 (Ref.37 Fig.1) e inserirla nel foro di messa a terra del carter, inserire nella vite una rondella dent. est. D.6,4-11-0,7 (Ref.16 Fig.1), il cavo di messa a terra (Ref.17 Fig.1), un'altra rondella dent. est. D.6,4-11-0,7 (Ref.16 Fig.1) e serrare il tutto con un dado basso M6 dent. est. D.6,4-11-0,7 (Ref.18 Fig.1).

9) Montaggio gruppo freno (vedi Fig.8)**1) Assembling the Header (see Fig.1, Fig.5÷7)**

Take the header (Ref.1 Fig.1), cut as illustrated in Fig.2 depending on which model you are producing.

Take the profile the runners slide along (Ref.2 Fig.1), cut two lengths to size and fit them in the relevant slots in the header as illustrated in Fig.1.

Insert 14 M6x16 screws (Ref.3 Fig.1) in track "A" on the header and 2 M6x16 screws in track "B" (Ref.1 Fig.1).

Keeping to the distances given on drawings Fig. 5÷7, assemble the transformer unit (Ref.4 Fig.1), gearmotor (Ref.5 Fig.1), control panel (Ref.6 Fig.1), bracket (Ref.7 Fig.1) and bracket (Ref.8 Fig.1). Before fitting the bracket, screw a standard M6 nut (Ref.10 Fig.1) onto the screw and thread on a washer (Ref.11 Fig.1), then use a self-locking nut (Ref.12 Fig.1) to keep all the parts fastened together [for models in the 420-444 and 220-232 ranges, insert a second bracket (Ref.7 Fig.1)] then fit the driven pulley assembly (Ref.9 Fig.1).

To fasten the assemblies to the header, use a Ø6 washer and a low profile M6 nut (Ref.18 Fig.1) in addition to the screw. Take 2 stop brackets (Ref.13 Fig.1), insert the rubber parts and fasten the resulting assembly to the header in the positions indicated in Fig. 5÷7, using 2 screws (Ref.14 Fig.1) for each stop. Take 2 cable tensioning units (Ref.15 Fig.1) (N.B.: there is just one tensioning unit for VISTA TL2) and fasten them to the header in the positions indicated in Fig. 5÷7, using 2 screws (Ref.14 Fig.1) for each unit. Take 1 M6x16 screw (Ref.3 Fig.1) and insert it in the left-hand end of the header (Track "A") as illustrated in Fig. 5÷7; then thread on the following parts in this order: 1 D.6,4 washer (Ref.16 Fig.1), 2 earth cables (Ref.17 Fig.1) and 1 D.6,4 washer (Ref.16 Fig.1), and use the nut (Ref.18 Fig.1) to keep all the parts fastened together. Take 1 M6x16 hex head screw (Ref.3 Fig.1) and insert it in the right-hand end of the header (Track "A") as illustrated in Fig. 5÷7; then thread on the following parts in this order: 1 D.6,4 washer (Ref.16 Fig.1), 1 earth cable (Ref.17 Fig.1) and 1 D.6,4 washer (Ref.16 Fig.1), and use the nut (Ref.18 Fig.1) to keep all the parts fastened together.

2) Assembling the Runners (see Fig.1, Fig.5÷7)

Cut the door support profile (Ref.19 Fig.1) to size (Fig.5÷7). Fasten the runners to the profile using the M8x16 screws (Ref.20 Fig.1), Ø8 washers (Ref.21 Fig.1), Ø8 split washers (Ref.22 Fig.1) and plates (Ref.23 Fig.1).

Fit the fast runners (Ref.38 Fig.1) on the outer track and the slow runners (Ref.39 Fig.1) on the inner track and adjust the central roller so that it almost rests against the upper track (you need to keep between 0.5 and 1 mm of play). (Fig.5÷7).

3) Assembling the Belt (see Fig.1, Fig.5÷7)

Take the belt and cut off a length as shown in the drawings in Fig.5÷7. Close the loop using the relevant brackets (Ref.24 Fig.1), (Ref.25 Fig.1), and M6x10 screws (Ref.26 Fig.1).

Wind the belt on the driven pulley first and then on the drive pulley (making sure you remove the pawls first and refit them as soon as you have finished the job). Tension the belt by adjusting the driven pulley assembly screw.

Join the runners to the belt proceeding as follows:

move the doors to the fully closed position, allowing for the 50mm overlaps, as illustrated in Fig.5÷7 and fasten the belt pulling plates (Ref.24 Fig.1) to the runners using the M6x10 screws (Ref.26 Fig.1). Check the doors manually to ensure they travel the full prescribed distance.

4) Assembling the steel cable

Move the doors to the fully closed position, allowing for the 50mm overlaps, as illustrated in Fig.5÷7. Cut the steel cable (Ref.27 Fig.1) as illustrated in Fig.5÷7. Insert it in the pretensioner (Ref.15 Fig.1) and secure it using the grub screw (Ref.28 Fig.1) with a torque of 5Nm; run it over the pulley located on the slow runner's extension; run it through the hole in the cable puller on the fast runner (Ref.29 Fig.1); run it over the pulley belonging to the other slow runner and run it over the other end of the pretensioner. Once the pulleys are aligned so that the cable is parallel, pretension the cable manually and tighten the cable puller nut (Ref.29 Fig.1) and pretensioner screw (Ref.30 Fig.1) with a torque of 5Nm. Turn the nut located behind the pretensioner's spring until the spring measures 19 mm in length.

5) Wiring (see drawing Fig.4)

Wire the door as illustrated in the attached drawing (Fig.4) and secure the wires with two ties.

6) Assembling the Cover (see Fig.1)

Cut and drill holes in the cover (Ref.31 Fig.1) as illustrated in Fig.3. Take the gasket (Ref.32 Fig.1), cut it to size and fit it on the header. Fit the cover on the header.

7) Assembling the End Panels (see Fig.1)

Fasten the end panels (Ref.34 Fig.1) and (Ref.35 Fig.1) to the header with the 3.9x13 screws (Ref.36 Fig.1).

8) Earthing the cover and end panels

Connect the earth cable (Ref.17 Fig.1) to both end plates (Ref.34 Fig.1) and (Ref.35 Fig.1) using an M6 hex head screw (Ref.3 Fig.1), making sure you fit a D.6,4-11-0,7 external serrated washer (Ref.16 Fig.1) against both faces of the earth cable's eye terminal.

Take an M6X12 hex socket button head screw (Ref.37 Fig.1) and insert it in the earthing hole in the cover; thread a D.6,4-11-0,7 external serrated washer (Ref.16 Fig.1) onto the screw followed by the earth cable (Ref.17 Fig.1) and another D.6,4-11-0,7 external serrated washer (Ref.16 Fig.1) and use a low profile M6 nut (Ref.18 Fig.1) to keep all the parts fastened together.

9) Assembling the brake assembly (see Fig.8)

1) Assemblage de la poutre (cf. Fig. 1, Fig. 5÷7)

Prendre la poutre (Réf. 1, Fig. 1), la couper comme le montre la Fig. 2, selon le modèle à réaliser.

Prendre le profilé de glissement des chariots (Réf. 2, Fig. 1), en couper deux morceaux à la dimension voulue et les monter sur les voies prévues à cet effet sur la poutre comme le montre la Fig. 1.

Enfiler 14 vis M6x16 (Réf.3 Fig. 1) sur le rail A de la poutre et 2 vis M6x16 sur le rail B (Réf. 1 Fig. 1).

En respectant les cotes indiquées sur les dessins Fig. 5÷7, monter le groupe transformateur (Réf. 4 Fig. 1), le motoréducteur (Réf. 5 Fig. 1), le tableau de commande (Réf. 6 Fig. 1), l'étrier (Réf. 7 Fig. 1), l'étrier (Réf. 8 Fig. 1) (avant de monter l'étrier visser sur la vis un écrou M6 normal (Réf. 10 Fig. 1) et introduire une rondelle (Réf. 11 Fig. 1) et fixer ensuite le tout avec un écrou auto-verrouillant (Réf. 12 Fig. 1). [Sur les modèles compris entre 420-444 et 220-232 introduire un deuxième étrier (Réf. 7 Fig. 1)] puis monter le groupe poulie de renvoi (Réf. 9 Fig. 1) Pour fixer les groupes sur la poutre, utiliser non seulement la vis mais aussi une rondelle Ø6 et un écrou bas M6 (Réf. 18 Fig. 1). Prendre 2 étriers de butée (Réf. 12 Fig. 1), enfilez les plots en caoutchouc et fixer le tout sur la poutre dans les positions indiquées sur les Fig. 5÷7, en utilisant pour chaque butée 2 vis (Réf. 14 Fig. 1). Prendre 2 groupes servant à tendre le câble (Réf. 15 Fig. 1) (N.B. : Sur VISTA TL2 il n'y a qu'un groupe de tension) et les fixer sur la poutre dans les positions indiquées sur les Fig. 5÷7, en utilisant 2 vis (Réf. 14 Fig. 1) pour chaque groupe.. Prendre 1 vis M6x16 (Réf. 3 Fig. 1) et l'enfiler dans l'extrémité gauche de la poutre (rail A) conformément aux Fig. 5÷7 et introduire ensuite dans l'ordre 1 rondelle D 6,4 (Réf. 16 Fig. 1), 2 câbles de mise à la terre (Réf. 17 Fig. 1), 1 rondelle D6,4 (Réf. 16 Fig. 1) et fixer le tout avec l'écrou (Réf. 18 Fig. 1). Prendre 1 vis TE M6x16 (Réf. 3 Fig. 1) et l'enfiler dans l'extrémité droite de la poutre (rail B) conformément aux Fig. 5÷7 et introduire ensuite dans l'ordre 1 rondelle D 6,4 (Réf. 16 Fig. 1), 1 câble de mise à la terre (Réf. 17 Fig. 1), 1 rondelle D6,4 (Réf. 16 Fig. 1) et fixer le tout avec l'écrou (Réf. 18 Fig. 1).

2) Démontage des chariots (cf. Fig. 1, Fig. 5÷7)

Couper le profilé de support du vantail (Réf. 19 Fig. 1) à la dimension voulue (Fig. 5÷7) Fixer les chariots sur le profilé avec les vis M8x16 (Réf. 20 Fig. 1), les rondelles Ø8 (Réf. 21 Fig. 1), les rondelles Grower Ø8 (Réf. 22 Fig. 1) et les plaques (Réf. 23 Fig. 1).

Monter les chariots rapides (Rif.38 Fig.1) sur le rail le plus externe et les chariots lents (Rif.39 Fig.1) sur le rail le plus interne et régler la roue centrale de façon à ce qu'elle touche presque le rail supérieur (il doit y avoir un jeu minimum de 0,5 et maximum de 1 mm). (Fig.5÷7).

3) Montage de la courroie (cf. Fig. 1, Fig. 5÷7)

Prendre la courroie et en couper un morceau à la dimension indiquée sur le dessin Fig. 5÷7.

Fermer l'anneau à l'aide des étriers prévus à cet effet (Réf. 24 Fig. 1), (Réf. 25 Fig. 1) et des vis M6x10 (Réf. 26 Fig. 1).

Enrouler la courroie d'abord sur la poulie de renvoi et ensuite sur celle du moteur (en ayant soin d'enlever d'abord les doigts d'entraînement et de les remettre dès que l'opération est terminée). Tendre la courroie en agissant sur la vis de la poulie de renvoi.

Fixer les chariots à la courroie de la façon suivante :

fermer complètement les vantaux en respectant les chevauchements de 50 mm, comme le montrent les Fig. 5÷7 et fixer la plaque d'entraînement de la courroie (Réf. 24 Fig. 1) sur les chariots à l'aide des vis M6x10 (Réf. 26 Fig. 1). Vérifier manuellement si les vantaux coulisent bien sur toute leur course.

4) Montage du câble d'acier

Fermer complètement les vantaux en respectant les chevauchements de 50 mm, comme le montrent les Fig. 5÷7. Couper le câble en acier (Réf. 27 Fig. 1) comme le montrent les Fig. 5÷7. L'enfiler dans le dispositif de pré-tension et le serrer à l'aide du pointeau (Réf. 28 Fig. 1) avec un couple de 5Nm, le faire passer sur la poulie placée sur la rallonge du chariot lent, le faire passer dans le trou du dispositif d'entraînement du câble placé sur le chariot rapide (Réf. 29 Fig. 1), le faire passer sur la poulie de l'autre chariot lent et le faire passer sur l'autre extrémité du dispositif de pré-tension. Lorsque les poulies sont alignées, de façon à ce que le câble soit parallèle, procéder à la pré-tension manuelle du câble et serrer l'écrou de l'entraînement (Réf. 29 Fig. 1) et la vis de pré-tension (Réf. 30 Fig. 1) avec un couple de 5 Nm. Faire tourner l'écrou placé derrière le ressort du dispositif de pré-tension, jusqu'à ce que la longueur du ressort soit égale à 19 mm.

5) Câblage (Cf. dessin Fig. 4)

Câbler la porte comme le montre l'annexe (Fig. 4) et immobiliser les câbles avec deux colliers.

6) Montage du carter (cf. Fig. 1)

Couper et percer le carter (Réf. 31 Fig. 1) comme le montre la Fig. 3. Prendre le joint (Réf. 32 Fig. 1), le couper à la dimension voulue et le monter sur la poutre. Monter le carter sur la poutre.

7) Montage des flancs (cf. Fig. 1)

Fixer les flancs (Réf. 34 Fig. 1) sur l'entretoise avec les vis 3,9x13 (Réf. 36 Fig. 1).

8) Montage de la mise à terre du carter et des flancs

Sur les deux flancs (Réf. 34 Fig. 1) et (Réf. 35 Fig. 1) fixer la mise à la terre (Réf. 17 Fig. 1) en utilisant une vis TE N6 (Réf. 3 Fig. 1) et en veillant à mettre sur les deux faces de l'œillet du câble de mise à la terre une rondelle (Réf. 16 Fig. 1). Prendre une vis TBEI M6x12 (Réf. 37 Fig. 1) et l'introduire dans le trou de mise à la terre du carter, enfilez sur la vis une rondelle dent. est. D6,4-11-0,7 (Réf. 16 Fig. 1), le câble de mise à la terre (Réf. 17 Fig.1), une autre rondelle dent. est D6,4-11-0,7 (Réf. 16 Fig. 1) et serrer le tout avec un écrou bas M5 dent. est. D4,6-11-0,7 (Réf. 18 Fig. 1).

9) Montage du groupe frein (cf. Fig. 8)**1) Zusammenbauen des Trägers (siehe Fig.1, Fig.5÷7)**

Nehmen Sie den Träger (Pos.1 Fig.1), schneiden wie auf Fig.2 gezeigt in Abhängigkeit vom zu realisierenden Modell.

Nehmen Sie das Wagengleitprofil ("Pos.2 Fig.1), schneiden Sie zwei Stücke auf Maß und montieren Sie auf den entsprechenden Schienen am Träger, wie auf Fig.1 gezeigt.

Setzen Sie 14 Schrauben M6x16 (Pos 3 Fig.1) in die Schiene "A" des Trägers und 2 Schrauben M6x16 in die Schiene "B" (Pos.1 Fig.1) ein.

Halten Sie die Quoten ein, die auf Fig. 5÷7 angegeben werden und montieren Sie die Baugruppe des Transformators (Pos.4 Fig.1), des Getriebemotors (Pos.5 Fig.1), der Bedientafel (Pos.6 Fig.1), des Bügels (Pos.7 Fig.1), des Bügels (Pos.8 Fig.1) (vor dem Montieren des Bügels auf die Schraube eine normale Mutter M6 (Pos.10 Fig.1) aufschrauben, setzen Sie eine Scheibe (Pos.11 Fig.1) ein und befestigen Sie dann alles mit einer selbstblockierenden Mutter (Pos.12 Fig.1), [Bei den Modellen 420-444 und 220-232 einen zweiten Bügel (Pos.7 Fig.1)] einsetzen und dann die Baugruppe Umlenkscheibe (Pos.9 Fig.1) montieren.

Verwenden Sie für die Befestigung der Baugruppen am Träger außer der Schraube eine Scheibe Ø6 und eine flache Mutter M6 (Pos 18 Fig.1). Nehmen Sie die beiden Anschlagbügel (Pos.13 Fig.1), setzen Sie die Gummis ein und befestigen Sie alles am Träger in den Positionen, die auf Fig. 5÷7 angegeben werden, unter Verwendung von 2 Schrauben (Pos.14 Fig.1) für jeden Anschlag. Nehmen Sie die beiden Kabelspannvorrichtungen (Pos.15 Fig.1) (Anm.: Für VISTA TL2 nur eine Spannvorrichtung) und befestigen Sie sie am Träger in den Positionen, die auf Fig. 5÷7 angegeben werden, unter Verwendung von 2 Schrauben (Pos.14 Fig.1) für jede Baugruppe. Entfernen Sie 1 Schraube M6x16 (Pos 3 Fig.1) und setzen sie in das linke Ende des Trägers ein (Schiene "A"), wie auf Fig. 5÷7 gezeigt, und setzen Sie dann in dieser Reihenfolge 1 Scheibe D.6,4 (Pos 16 Fig.1), 2 Erdungskabel (Pos 17 Fig.1) und 1 Scheibe D.6,4 (Pos 16 Fig.1) ein und befestigen Sie alles mit der Mutter (Pos 18 Fig.1). Entfernen Sie 1 Schraube TE M6x16 (Pos 3 Fig.1) und setzen Sie in das rechte Ende des Trägers ein (Schiene "A") ein, wie auf Fig. 5÷7 gezeigt, und setzen Sie dann in dieser Reihenfolge 1 Scheibe D.6,4 (Pos 16 Fig.1), Erdungskabel (Pos 17 Fig.1) und 1 Scheibe D.6,4 (Pos 16 Fig.1) ein und befestigen Sie alles mit der Mutter (Pos 18 Fig.1).

2) Montage der Wagen (siehe Fig.1, Fig.5÷7)

Schneiden Sie das Profil des Flügels (Pos.19 Fig.1) auf Maß (Fig.5÷7). Befestigen Sie die Wagen unter Verwendung der Schrauben M8x16 (Pos.20 Fig.1), der Scheiben Ø8 (Pos.21 Fig.1), die Grower-Scheiben Ø8 (Pos.22 Fig.1) und die Plättchen (Pos.23 Fig.1) am Profil.

Montieren Sie die schnellen Wagen (Rif.38 Fig.1) auf der äußeren Schiene und die langsamen Wagen (Rif.39 Fig.1) auf der inneren und stellen Sie das zentrale Rad so ein, dass es fast auf der oberen Schiene aufsitzt (das Spiel muss zwischen 0,5 und 1 mm betragen). (Fig.5÷7).

3) Montage des Riemens (siehe Fig.1, Fig.5÷7)

Nehmen Sie den Riemen und schneiden Sie ein Stück mit der auf Zeichnung Fig.5÷7 gezeigten Länge.

Schließen Sie den Ring unter Verwendung der entsprechenden Bügel (Pos.24 Fig.1), (Pos.25 Fig.1) und der Schrauben M6x10 (Pos.26 Fig.1).

Legen Sie den Riemen erst auf die Umlenkscheibe und dann auf die Antriebsscheibe (entfernen Sie zuerst alle Klinken und bringen Sie sie direkt danach wieder an). Spannen Sie den Riemen an der Schraube an der Baugruppe Umlenkung.

Setzen Sie die Wagen wie folgt in den Riemen ein:

Schließen Sie den Flügel vollständig unter Einhaltung des Überstands von 50 mm, wie gezeigt auf Fig.5÷7 und befestigen Sie die Riemenzugplatte (Pos.24 Fig.1) unter Verwendung der Schrauben M6x10 (Pos.26 Fig.1) an den Wagen. Überprüfen Sie von Hand, ob die Flügel den gesamten vorgesehenen Weg ordnungsgemäß ausführen.

4) Montage des Stahlseils

Schließen Sie den Flügel vollständig und beachten Sie dabei die Überstände von 50 mm, wie auf Fig.5÷7 gezeigt. Schneiden Sie das Stahlseil (Pos.27 Fig.1) wie gezeigt auf Fig.5÷7. Setzen Sie es in den Vorspanner (Pos.15 Fig.1) und ziehen Sie ihn mit dem Bolzen (Pos.28 Fig.1) mit einem Drehmoment von 5 Nm an, führen Sie es über die Scheibe an der Verlängerung des langsamen Wagens, durch die Bohrung des Antriebskabels am schnellen Wagen (Pos.29 Fig.1), die Scheibe des anderen Wagens und über das andere Ende des Vorspanners. Spannen Sie das Kabel nach dem parallelen Ausrichten der Scheiben von Hand vor und ziehen Sie die Mutter des Antriebs (Pos.29 Fig.1) und die Schraube des Vorspanners (Pos.30 Fig.1) mit einem Drehmoment von 5 Nm an. Drehen Sie die Mutter hinter der Feder des Vorspanners, bis die Länge der Feder 19 mm beträgt.

5) Verkabelung (siehe Zeichnung Fig.4)

Verkabeln Sie die Tür wie in der Anlage angegeben (Fig.4) und blockieren Sie die Kabel mit zwei Manschetten.

6) Montage der Verkleidung (siehe Fig.1)

Schneiden und bohren Sie die Verkleidung (Pos.31 Fig.1), wie auf Fig.3 angegeben. Nehmen Sie die Dichtung (Pos.32 Fig.1), schneiden Sie sie auf Maß und montieren Sie sie am Träger. Montieren Sie die Verkleidung am Träger.

7) Montage der Seitenteile (siehe Fig.1)

befestigen Sie die Seitenteile (Pos.34 Fig.1) und (Pos.35 Fig.1) mit den Schrauben 3,9x13 (Pos.36 Fig.1) an Träger.

8) Montage der Erdung der Verkleidung und der Seitenteile

Schließen Sie an die Seitenteile (Pos.34 Fig.1) und (Rif.35 Fig.1) die Erdung (Pos.17 Fig.1) unter Verwendung einer Schraube TE M6 (Pos.3 Fig.1) an und setzen Sie dabei auf beiden Seiten der Öse des Erdungskabels eine Zahnscheibe D.6,4-11-0,7 (Pos.16 Fig.1) ein.

Entfernen Sie die Schraube TBEI M6x12 (Pos.37 Fig.1) und setzen Sie sie in die Erdungsbohrung der Verkleidung ein; setzen Sie dabei eine Zahnscheibe D.6,4-11-0,7 (Pos.16 Fig.1), das Erdungskabel (Pos.17 Fig.1) und eine weitere Zahnscheibe D.6,4-11-0,7 (Pos.16 Fig.1) ein und ziehen Sie alles mit der flachen Mutter M6 D.6,4-11-0,7 (Pos.18 Fig.1) fest.

9) Montage der Bremsvorrichtung (siehe Fig.8)

1) Ensamblaje Viga (véase Fig.1, Fig.5÷7)

Tomar la viga (Ref.1 Fig.1), cortarla como se indica en la Fig. 2 según el modelo que se deba realizar.

Tomar el perfil de desplazamiento de carros (Ref. 2 Fig.1), cortar dos trozos a medida y montarlos en los carriles específicos presentes en la viga, como se indica en la Fig. 1.

Introducir 14 tornillos M6x16 (Ref.3 Fig.1) en la vía "A" de la viga y 2 tornillos M6x16 en la vía "B" (Ref.1 Fig.1).

Respetando las cotas presentes en los diseños Fig. 5÷7, montar el grupo transformador (Ref.4 Fig.1), del motorreductor (Ref.5 Fig.1), del cuadro de mando (Ref.6 Fig.1), de la abrazadera (Ref.7 Fig.1), de la abrazadera (Ref.8 Fig.1) (antes de montar la abrazadera enroscar en el tornillo una tuerca M6 normal (Ref.10 Fig.1) e introducir una arandela (Ref.11 Fig.1) y luego fijar todo con una tuerca autobloqueante (Ref.12 Fig.1), [Para los modelos comprendidos entre 420-444 y 220-232 colocar una segunda abrazadera (Ref.7 Fig.1)] luego, montar el grupo polea reenvío (Ref.9 Fig.1).

Para fijar los grupos a la viga, además del tornillo usar una arandela Ø6 y una tuerca baja M6 (Ref. 18 Fig. 1). Tomar 2 abrazaderas de tope (Ref.13 Fig.1), introducir las gomas y fijar todo a la viga en las posiciones indicadas en las Fig. 5÷7, utilizando para cada tope 2 tornillos (Ref.14 Fig.1). Tomar 2 grupos tensado cable (Ref.15 Fig.1) (Nota importante: Para VISTA TL2 el grupo tensado es solo uno) y fijarlos a la viga en las posiciones indicadas en las Fig. 5÷7, utilizando para cada grupo 2 tornillos (Ref.14 Fig.1). Tomar 1 tornillo M6x16 (Ref. 3 Fig.1) e introducirlo en el extremo izquierdo de la viga (Vía "A") según Fig. 5÷7 y después introducir en orden 1 arandela D.6,4 (Ref.16 Fig.1), 2 cables de puesta a tierra (Ref.17 Fig.1), 1 arandela D.6,4 (Ref.16 Fig.1) y fijar todo con la tuerca (Ref.18 Fig.1). Tomar 1 tornillo TE M6X16 (Ref.3 Fig.1) e introducirlo en el extremo derecho de la viga (Vía "A") según Fig. 5÷7 y después introducir en orden 1 arandela D.6,4 (Ref.16 Fig.1), 1 cable de puesta a tierra (Ref.17 Fig.1), 1 arandela D.6,4 (Ref.16 Fig.1) y fijar todo con la tuerca (Ref.18 Fig.1).

2) Montaje Carros (véase Fig.1, Fig.5÷7)

Cortar el perfil de soporte de la hoja (Ref.19 Fig.1) a medida (Fig.5÷7). Fijar los carros al perfil utilizando tornillos M8x16 (Ref.20 Fig.1), las arandelas Ø8 (Ref.21 Fig.1), las arandelas grower Ø8 (Ref.22 Fig.1) y las placas (Ref.23 Fig.1)

Montar los carros rápidos (Ref.38 Fig.1) en el carril más externo y los carros lentos (Ref.39 Fig.1) en el carril más interno y regular la rueda central, de manera tal que casi apoye en el carril superior (debe quedar un juego mínimo de 0,5 y un máximo de 1 mm). (Fig.5÷7).

3) Montaje Correa (véase Fig.1, Fig.5÷7)

Tomar la correa y cortar un trozo de la longitud indicada en el diseño Fig. 5÷7. Cerrar el anillo utilizando las abrazaderas específicas (Ref.24 Fig.1), (Ref.25 Fig.1), y los tornillos M6x10 (Ref.26 Fig.1).

Enrollar la correa primero en la polea de reenvío y después en la del motor (teniendo la cautela de quitar antes los pasadores y volver a ponerlos tras finalizar la operación). Tensar la correa interviniendo en el tornillo del conjunto polea de reenvío.

Fijar los carros a la correa de la siguiente manera:

cerrar las hojas por completo, respetando las superposiciones de 50 mm, como se indica en las Fig.5÷7 y fijar la placa arrastre correa (Ref.24 Fig.1) a los carros, utilizando los tornillos M6x10 (Ref.26 Fig.1). Comprobar manualmente que las hojas realicen normalmente toda la carrera prevista.

4) Montaje cable de acero

Cerrar las hojas por completo, respetando las superposiciones de 50 mm, como se indica en las Fig.5÷7. Cortar el cable de acero (Ref.27 Fig.1) como se indica en las Fig.5÷7. Introducirlo en el pretensor (Ref.15 Fig.1) y apretarlo con el perno (Ref.28 Fig.1) a un par de 5Nm, hacerlo pasar por la polea ubicada en la extensión del carro lento, pasarlo por el orificio del arrastre cable, presente en el carro rápido (Ref.29 Fig.1), pasarlo por la polea del otro carro lento y pasarlo por el otro extremo del pretensor. Una vez alineadas las poleas, de manera tal que el cable esté paralelo, pretensar manualmente el cable y apretar la tuerca del arrastre (Ref.29 Fig.1) y el tornillo del pretensor (Ref.30 Fig.1) a un par de 5Nm. Girar la tuerca ubicada detrás del muelle del pretensor, hasta que la longitud del muelle sea de 19 mm.

5) Cableado (véase el diseño Fig.4)

Cablear la puerta como se indica en el anexo (Fig. 4) y bloquear los cables con dos abrazaderas.

6) Montaje Cáster (véase Fig.1)

Cortar y perforar el cáster (Ref.31 Fig.1) como se indica en la Fig.3. Tomar la junta (Ref.32 Fig.1), cortarla a medida y montarla en la viga. Montar el cáster en la viga.

7) Montaje Laterales (véase Fig.1)

Fijar los laterales (Ref.34 Fig.1) y (Ref.35 Fig.1) a la viga con los tornillos 3,9x13 (Ref.36 Fig.1).

8) Montaje puesta a tierra cáster y laterales

En ambos Laterales (Ref.34 Fig.1) y (Ref.35 Fig.1), conectar la toma a tierra (Ref.17 Fig.1), utilizando un tornillo TE M6 (Ref.3 Fig.1) con la precaución de colocar en ambas caras del ojal del cable de puesta a tierra una arandela dent. ext. D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1).

Tomar un tornillo TBEI M6X12 (Ref.37 Fig.1) e introducirlo en el orificio de toma a tierra del cáster, introducir en el tornillo una arandela dent. ext. D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1), el cable de puesta a tierra (Ref.17 Fig.1), otra arandela dent. ext. D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1) y apretar todo con una tuerca baja M6 (Ref.18 Fig.1).

9) Montaje grupo freno (véase Fig.8)**1) Montage Dwarsdrager (zie Fig.1, Fig.5÷7)**

Pak de dwarsdrager (Ref.1 Fig.1), hem snijden zoals aangegeven in Fig. 2 naar gelang het model dat verwezenlijkt wordt.

Pak het schuifprofiel (Ref.2 Fig.1), snij twee stukken op maat en monteer ze op de banen op de dwarsdrager zoals aangegeven in Fig.1.

Steek 14 schroeven M6x16 (Ref.3 Fig.1) in de rail "A" van de dwarsdrager en 2 schroeven M6x16 in de rail "B" (Ref.1 Fig.1).

Volgens de maten in de tekeningen Fig. 5÷7, de transformator (Ref.4 Fig.1), de reductiemotor (Ref.5 Fig.1), het bedieningspaneel (Ref.6 Fig.1), de beugel (Ref.7 Fig.1), de beugel (Ref.8 Fig.1) plaatsen (voor de beugel te monteren een normale moer M6 (Ref.10 Fig.1) op de schroef monteren en een ring (Ref.11 Fig.1) en dan het geheel met een borgmoer (Ref.12 Fig.1) bevestigen. [Voor de modellen tussen 420-444 en 220-232 een tweede beugel (Ref.7 Fig.1)] aanbrengen en dan de omkeerschijf (Ref.9 Fig.1) monteren.

Om de systemen aan de dwarsdrager te bevestigen niet alleen de schroef maar ook een ring Ø6 gebruiken en een platte moer M6 (Ref.18 Fig.1). Pak 2 stopbeugels (Ref.13 Fig.1), plaats de rubberbellen en bevestig het geheel aan de dwarsdrager in de posities aangegeven in de Fig. 5÷7, gebruik voor iedere stop 2 schroeven (Ref.14 Fig.1). Pak 2 kabelspanners (Ref.15 Fig.1) (N.B.: Voor VISTA TL2 is er slechts één spanner) en bevestig ze aan de dwarsdrager in de posities aangegeven in de Fig. 5÷7 en gebruik voor iedere spanner 2 schroeven (Ref.14 Fig.1). Pak 1 schroef M6x16 (Ref.3 Fig.1) en steek hem in het linker uiteinde van de dwarsdrager (Rail "A") volgens Fig. 5÷7 en plaats vervolgens in volgorde n°1 ring D.6,4 (Ref.16 Fig.1), n°2 aardingskabels (Ref.17 Fig.1), n°1 ring D.6,4 (Ref.16 Fig.1) en bevestig het geheel met de moer (Ref.18 Fig.1). Pak 1 zeskantschroef M6x16 (Ref.3 Fig.1) en steek hem in het rechter uiteinde van de dwarsdrager (Rail "A") volgens Fig. 5÷7 en plaats vervolgens in volgorde n°1 ring D.6,4 (Ref.16 Fig.1), n°1 aardingskabel (Ref.17 Fig.1), n°1 ring D.6,4 (Ref.16 Fig.1) en bevestig het geheel met de moer (Ref.18 Fig.1).

2) Montage Rolwagentjes (zie Fig.1, Fig.5÷7)

Snij het vleugeldraagprofiel (Ref.19 Fig.1) op maat (Fig.5÷7). Bevestig de rolwagentjes aan het profiel met de schroeven M8x16 (Ref.20 Fig.1), de ringen Ø8 (Ref.21 Fig.1), de grower ringen Ø8 (Ref.22 Fig.1) en de plaatjes (Ref.23 Fig.1) Monteer de snelle rolwagentjes (Ref.38 Fig.1) op de buitenste rail en de langzame rolwagentjes (Ref.39 Fig.1) op de binnenste rail en regel het middelste wielletje zodanig dat het bijna tegen de bovenste rail aan steunt (er moet een minimale speling van 0,5 en een maximale speling van 1 mm blijven). (Fig.5÷7).

3) Montage Riem (zie Fig.1, Fig.5÷7)

Pak de riem en snij er een stuk af met de lengte die in de tekening Fig.5÷7 is aangegeven.

Sluit de kring met de speciale beugels (Ref.24 Fig.1), (Ref.25 Fig.1), en de schroeven M6x10 (Ref.26 Fig.1).

Leg de riem eerst op de keerschijf en dan op de aandrijfschijf (verwijder eerst de nokken en plaats ze direct na deze handeling weer). Span de riem met behulp van de schroef van de keerschijf.

Bevestig de rolwagentjes als volgt aan de riem:

zet de vleugels in volledig gesloten stand, met inachtneming van de overlappingsen van 50 mm, zoals aangegeven in de Fig.5÷7 en bevestig de riemtrekplaten (Ref.24 Fig.1) aan de rolwagentjes met behulp van de schroeven M6x10 (Ref.26 Fig.1). Controleer met de hand of de vleugels het hele traject goed afleggen.

4) Montage staalkabel

Breng de vleugels in volledig gesloten stand, met inachtneming van de overlappingsen van 50 mm, zoals aangegeven in de Fig.5÷7. Snij de staalkabel (Ref.27 Fig.1) zoals aangegeven in de Fig.5÷7. Steek hem in de voorspanner (Ref.15 Fig.1) en zet hem vast met behulp van de pen (Ref.28 Fig.1) met een koppel van 5Nm, laat hem over de schijf lopen die op het verlengstuk van het langzame rolwagentje geplaatst is, laat hem door de opening van de kabel aandrijving lopen op het snelle rolwagentje (Ref.29 Fig.1), laat hem over de schijf van het andere langzame rolwagentje lopen en over het andere uiteinde van de voorspanner. Na de schijven op één lijn gebracht te hebben, zodat de kabel parallel staat, de kabel met de hand voorspannen en de moer van de aandrijving (Ref.29 Fig.1) vastdraaien en de schroef van de voorspanner (Ref.30 Fig.1) met een koppel van 5Nm. Draai de moer achter de veer van de voorspanner tot een lengte van de veer van 19 mm.

5) Bedrading (zie tekening Fig.4)

De deur bedraden zoals aangegeven in de bijlage (Fig.4) en de kabels vastzetten met twee bandjes.

6) Montage Carter (zie Fig.1)

Het carter (Ref.31 Fig.1) snijden en doorboren zoals aangegeven in Fig.3. Pak de pakking (Ref.32 Fig.1), snij hem af en monteer hem op de dwarsdrager. Monteer het carter op de dwarsdrager.

7) Montage Zijwanden (zie Fig.1)

Bevestig de zijwanden (Ref.34 Fig.1) en (Ref.35 Fig.1) aan de dwarsdrager met de schroeven 3,9x13 (Ref.36 Fig.1).

8) Montage aarding carter en zijwanden

Verbind met beide zijwanden (Ref.34 Fig.1) en (Ref.35 Fig.1) de aarde (Ref.17 Fig.1), met behulp van een zeskantschroef M6 (Ref.3 Fig.1) met aan beide zijden van het oog van de aardingskabel een ringetje D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1).

Pak een binnenzeskantschroef met bolle kop M6X12 (Ref.37 Fig.1) en steek hem in het aardingsgat van het carter, steek er een ring met buitenvertanding D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1) in, de aardingskabel (Ref.17 Fig.1), een andere ring met buitenvertanding D.6,4-11-0, 7 (Ref.16 Fig.1) en draai alles vast met een platte moer M6 (Ref.18 Fig.1).

9) Montage remsysteem (zie Fig.8)

1) Montagem da trave (ver Fig.1, Fig.5÷7)

Pegar na trave (Ref. 1 Fig.1), cortá-la como indicado na Fig. 2 conforme o modelo que se deve realizar.

Pegar no perfil de deslizamento corrediças (Ref.2 Fig.1), cortar dois pedaços à medida e montá-los nas vias específicas presentes na trave tal como indicado na Fig.1.

Introduzir n°14 parafusos M6x16 (Ref 3 Fig.1) no carril "A" da trave e n°2 parafusos M6x16 no carril "B" (ref.1 Fig.1).

Respeitando as cotas indicadas nos desenhos da Fig. 5÷7, efetuar a montagem do grupo transformador (Ref.4 Fig.1), do motorreductor (Ref.5 Fig.1), do quadro de comando (Ref.6 Fig.1), da braçadeira (Ref.7 Fig.1), da braçadeira (Ref.8 Fig.1) (antes de montar a braçadeira aparafusar no parafuso uma porca M6 normal (ref.10 Fig.1) e inserir uma anilha (Ref.11 Fig.1) e depois fixar tudo com uma porca autoblocante (Ref.12 Fig.1). [Para os modelos compreendidos entre 420-444 e 220-232 inserir uma segunda braçadeira (Ref.7 Fig.1)] enfim, montar o grupo polia de retorno (Ref.9 Fig.1).

Para fixar os grupos à trave, além do parafuso, utilizar uma anilha Ø6 D531001 e uma porca baixa (Ref. 18 Fig.1). Pegar n°2 braçadeiras de retenção (Ref.13 Fig.1), inserir as borrachas e fixar tudo à trave nas posições indicadas nas Fig. 5÷7, utilizando para cada paragem n°2 parafusos (Ref.14 Fig.1). Pegar n°2 grupos de tensionamento de cabo (Ref.15 Fig.1) (N.B.: Para VISTA TL2 o grupo de tensionamento é um só) e fixe-os na trave nas posições indicadas nas Fig. 5÷7, utilizando para cada grupo n°2 parafusos (Ref.14 Fig.1). Pegar n°1 parafuso M6x16 (Ref 3 Fig.1) e inseri-lo na extremidade esquerda da trave (Carril "A") segundo Fig. 5÷7 e, em seguida, inserir por ordem n°1 anilha D.6,4 (Ref 16 Fig.1), n°2 cabos de ligação à terra (Ref 17 Fig.1), n°1 anilha D.6,4 (Ref 16 Fig.1) e fixar tudo com a porca (Ref. 18 Fig.1). Pegar n°1 parafuso TE M6x16 (Ref 3 Fig.1) e inseri-lo na extremidade direita da trave (Carril "A") segundo Fig. 5÷7 e, em seguida, inserir por ordem n°1 anilha D.6,4 (Ref 16 Fig.1), n°1 cabo de ligação à terra (Ref 17 Fig.1), n°1 anilha D.6,4 (Ref 16 Fig.1) e fixar tudo com a porca (Ref. 18 Fig.1).

2) Montagem das corrediças (ver Fig.1, Fig.5÷7)

Cortar o perfil de suporte da folha (Ref.19 Fig.1) à medida (Fig.5÷7). Fixar as corrediças no perfil usando parafusos M8x16 (Ref.20 Fig.1), as anilhas Ø8 (Ref.21 Fig.1), as anilhas grower Ø8 (Ref.22 Fig.1) e as placas (Ref.23 Fig.1)

Montar as corrediças rápidas (Ref.38 Fig.1) no carril mais externo e as corrediças lentas (Ref.39 Fig.1) no carril mais interno e regular a roda central de maneira que quase se apoie no carril superior (deve permanecer uma folga mínima de 0,5 e um máximo de 1 mm). (Fig.5÷7).

3) Montagem da correia (ver Fig.1, Fig.5÷7)

Pegar na correia e cortar um pedaço com o comprimento indicado no desenho Fig.5÷7.

Fechar o anel com auxílio das braçadeiras específicas (Ref.24 Fig.1), (Ref.25 Fig.1), e os parafusos M6x10 (Ref.26 Fig.1).

Enrolar a correia primeiro na polia de retorno e depois naquela motriz (tendo o cuidado de primeiramente retirar as linguetas e voltar a colocá-las assim que terminar a operação). Efetuar o tensionamento da correia agindo no parafuso do grupo polia de retorno.

Fixar os carros à correia agindo da seguinte maneira:

colocar as folhas em fecho completo, respeitando as sobreposições de 50 mm, como indicado nas Fig.5÷7 e fixar a placa de engate da correia (Ref.24 Fig.1) às corrediças utilizando os parafusos M6x10 (Ref.26 Fig.1). Verificar manualmente que as folhas executem normalmente todo o percurso previsto.

4) Montagem do cabo de aço

Colocar as folhas em fecho completo, respeitando as sobreposições de 50 mm, tal como indicado nas Fig.5÷7. Cortar o cabo de aço (Ref.27 Fig.1) como indicado nas Fig.5÷7. Introduzi-lo no pré-tensionador (Ref.15 Fig.1) e apertá-lo mediante a cavilha (Ref.28 Fig.1) com um binário de 5Nm, fazê-lo passar na polia posicionada na extensão da corrediça lenta, passá-lo no orifício do engate do cabo presente na corrediça rápida (Ref.29 Fig.1), passá-lo na polia da outra corrediça lenta e passá-lo na outra extremidade do pré-tensionador. Uma vez alinhadas as polias, de forma que o cabo seja paralelo, pré-tensionar manualmente o cabo e apertar a porca do engate (Ref.29 Fig.1) e o parafuso do pré-tensionador (Ref.30 Fig.1) com um binário de 5Nm. Girar a porca colocada por trás da mola do pré-tensionador, até quando o comprimento da mola é igual a 19 mm.

5) Cablagem (ver desenho Fig.4)

Cablar a porta tal como indicado no anexo (Fig.4) e bloquear os cabos com as duas braçadeiras.

6) Montagem do Cáter (ver Fig.1)

Cortar e perfurar o cáter (Ref.31 Fig.1) tal como indicado na Fig.3. Pegar na guarnição (Ref.32 Fig.1), cortá-la à medida e montá-la na travessa. Montar o cáter na travessa.

7) Montagem dos Flancos (ver Fig.1)

Fixar os flancos (Ref.34 Fig.1) e (Ref.35 Fig.1) na travessa com os parafusos 3,9x13 (Ref.36 Fig.1).

8) Montagem e ligação à terra do cáter e flancos

Em ambos os flancos (Ref.34 Fig.1) e (Ref.35 Fig.1), efetuar a ligação de terra (Ref.17 Fig.1), utilizando um parafuso TE M6 (Ref.3 Fig.1) com a precaução de colocar ambas as faces da argola do cabo de ligação de terra a uma anilha (Ref.16 Fig.1). Pegar num parafuso TBEI M6x12 (Ref.37 Fig.1) e inseri-lo no orifício de ligação à terra do cáter, inserir no parafuso uma anilha dent. ext. D.6,4-11-0,7 (Ref.16 Fig.1), o cabo de ligação à terra (Ref.17 Fig.1), outra anilha dent. ext. D.6,4-11-0,7 (Ref.16 Fig.1) e apertar tudo com uma porca baixa M6 dent. ext. D.6,4-11-0,7 (Ref.18 Fig.1).

9) Montagem do grupo travão (ver Fig.8)**1) Συναρμολόγηση δοκού (βλ. Fig.1, Fig.5÷7)**

Πάρτε τη δοκό (Ar.1 Fig.1), κόψτε την όπως στην Fig.2 ανάλογα με το μοντέλο της κατασκευής.

Πάρτε το προφίλ μετακίνησης των φορέων (Ar.2 Fig.1), κόψτε δύο κομμάτια του στο κατάλληλο μέγεθος και τοποθετήστε τα στις ειδικές υποδοχές της δοκού όπως στην Fig.1.

Τοποθετήστε 14 βίδες M6x16 (Ar.3 Fig.1) στον οδηγό "A" της δοκού και 2 βίδες M6x16 στον οδηγό "B" (Ar.1 Fig.1).

Τηρώντας τις αποστάσεις των σχεδίων στις Fig. 5÷7, προχωρήστε στην τοποθέτηση της μονάδας μετασχηματιστή (Ar.4 Fig.1), του ηλεκτρομειωτήρα (Ar.5 Fig.1), του πίνακα ελέγχου (Ar.6 Fig.1), του στηρίγματος (Ar.7 Fig.1), του στηρίγματος (Ar.8 Fig.1) (πριν τοποθετήσετε το στηρίγμα βιδώστε στη βίδα ένα κοινό παξιμάδι M6 (Ar.10 Fig.1), τοποθετήστε μια ροδέλα (Ar.11 Fig.1) και στη συνέχεια στερεώστε τα με ένα παξιμάδι ασφαλείας (Ar.12 Fig.1), [Για τα μοντέλα μεταξύ 420-444 και 220-232 τοποθετήστε ένα δεύτερο στηρίγμα (Ar.7 Fig.1)] και στη συνέχεια τοποθετήστε τη μονάδα τροχαλίας μετάδοσης (Ar.9 Fig.1).

Για να στερεώσετε τις μονάδες στη δοκό, εκτός από τη βίδα, χρησιμοποιήστε μια ροδέλα Φ6 και ένα παξιμάδι χαμηλού προφίλ M6 (Ar.18 Fig.1). Πάρτε 2 στοπ (Ar.13 Fig.1), τοποθετήστε τα λαστιχάκια και στερεώστε τα στη δοκό στις θέσεις που υποδεικνύονται στις Fig. 5÷7, χρησιμοποιώντας για κάθε στοπ 2 βίδες (Ar.14 Fig.1). Πάρτε 2 μονάδες τάνυσης καλωδίου (Ar.15 Fig.1) (ΣΗΜ.: Για VISTA TL2 η μονάδα τάνυσης είναι μόνο μία) και στερεώστε τις στη δοκό στις θέσεις που υποδεικνύονται στις Fig. 5÷7, χρησιμοποιώντας για κάθε μονάδα 2 βίδες (Ar.14 Fig.1). Πάρτε 1 βίδα M6x16 (Ar.3 Fig.1) και τοποθετήστε την στο αριστερό άκρο της δοκού (Οδηγός "A") όπως στις Fig. 5÷7 και στη συνέχεια τοποθετήστε με τη σειρά 1 ροδέλα Φ6,4 (Ar.16 Fig.1), 2 καλώδια γείωσης (Ar.17 Fig.1), 1 ροδέλα Φ6,4 (Ar.16 Fig.1) και στερεώστε τα με το παξιμάδι (Ar.18 Fig.1). Πάρτε 1 βίδα TE M6x16 (Ar.3 Fig.1) και τοποθετήστε την στο δεξιό άκρο της δοκού (Οδηγός "A") όπως στις Fig. 5÷7 και στη συνέχεια τοποθετήστε με τη σειρά 1 ροδέλα Φ6,4 (Ar.16 Fig.1), 1 καλώδιο γείωσης (Ar.17 Fig.1), 1 ροδέλα Φ6,4 (Ar.16 Fig.1) και στερεώστε τα με το παξιμάδι (Ar.18 Fig.1).

2) Τοποθέτηση φορέων (βλ. Fig.1, Fig.5÷7)

Κόψτε το προφίλ υποστήριξης φύλλου (Ar.19 Fig.1) στο σωστό μέγεθος (Fig.5÷7). Στερεώστε τους φορείς στο προφίλ με βίδες M8x16 (Ar.20 Fig.1), τις ροδέλες Φ8 (Ar.21 Fig.1), τις ροδέλες grower Φ8 (Ar.22 Fig.1) και τα ελάσματα (Ar.23 Fig.1). Τοποθετήστε τους γρήγορους φορείς (Ref.38 Fig.1) στην εξωτερική ράγα και τους αργούς (Ref.39 Fig.1) στην εσωτερική και ρυθμίστε τον κεντρικό τροχό έτσι ώστε σχεδόν να έρχεται σε επαφή με την πάνω ράγα (το διάκενο πρέπει να είναι από 0,5 έως 1 mm). (Fig.5÷7).

3) Τοποθέτηση ιμάντα (βλ. Fig.1, Fig.5÷7)

Πάρτε τον ιμάντα και κόψτε ένα κομμάτι με το μήκος που υποδεικνύεται στο σχέδιο των Fig.5÷7.

Κλείστε το δακτύλιο χρησιμοποιώντας τα ειδικά στηρίγματα (Ar.24 Fig.1), (Ar.25 Fig.1) και τις βίδες M6x10 (Ar.26 Fig.1).

Τυλίξτε τον ιμάντα πρώτα στην τροχαλία μετάδοσης και στη συνέχεια στην κινητήρια τροχαλία (αφού αφαιρέσετε πρώτα τις ακέφαλες βίδες για να τις τοποθετήσετε στο τέλος της επέμβασης). Τεντώστε τον ιμάντα γυρνώντας τη βίδα της τροχαλίας μετάδοσης.

Στερεώστε τους φορείς στον ιμάντα με τον ακόλουθο τρόπο:

κλείστε εντελώς τα φύλλα τηρώντας τις επικαλύψεις των 50 mm, όπως στις Fig.5÷7, και στερεώστε την πλάκα έλξης ιμάντα (Ar.24 Fig.1) στους φορείς με τις βίδες M6x10 (Ar.26 Fig.1). Ελέγξτε με το χέρι εάν τα φύλλα εκτελούν ομαλά όλη την προβλεπόμενη διαδρομή.

4) Τοποθέτηση ατσάλινου συρματόσχοινο

Κλείστε εντελώς τα φύλλα τηρώντας τις επικαλύψεις των 50 mm, όπως στις Fig.5÷7. Κόψτε το συρματόσχοινο (Ar.27 Fig.1) όπως στις Fig.5÷7. Περάστε το στον ταυυστήρα (Ar.15 Fig.1) και σφίξτε το με το παξιμάδι (Ar.28 Fig.1) με ροπή 5Nm, περάστε το στην τροχαλία που βρίσκεται στην προέκταση του αργού φορέα, περάστε το οπή της πλάκας έλξης του γρήγορου φορέα (Ar.29 Fig.1), περάστε το στην τροχαλία του άλλου αργού φορέα και στη συνέχεια στο άλλο άκρο του ταυυστήρα. Μετά την ευθυγράμμιση των τροχαλιών με τρόπο ώστε το συρματόσχοινο να είναι παράλληλο, τεντώστε με το χέρι το συρματόσχοινο και σφίξτε το παξιμάδι της πλάκας έλξης (Ar.29 Fig.1) και τη βίδα του ταυυστήρα (Ar.30 Fig.1) με ροπή 5Nm. Γυρίστε το παξιμάδι πίσω από το ελατήριο του ταυυστήρα έως ότου το μήκος του ελατηρίου φτάσει τα 19 mm.

5) Καλωδίωση (βλ. σχέδιο στην Fig.4)

Συνδέστε την πόρτα σύμφωνα με τις οδηγίες του παραρτήματος (Fig. 4) και ασφαλίστε τα καλώδια με δύο δετικά.

6) Τοποθέτηση περιβλήματος (βλ. Fig.1)

Κόψτε και τρυπήστε το περίβλημα (Ar.31 Fig.1) όπως στην Fig.3. Πάρτε την τσιμούχα (Ar.32 Fig.1), κόψτε την στο σωστό μέγεθος και τοποθετήστε την στην τραβέρσα. Τοποθετήστε το περίβλημα στην τραβέρσα.

7) Τοποθέτηση πλαινών (βλ. Fig.1)

Τοποθετήστε τα πλαινά (Ar.34 Fig.1) και (Ar.35 Fig.1) στην τραβέρσα με τις βίδες 3,9x13 (Ar.36 Fig.1).

8) Τοποθέτηση γείωσης περιβλήματος και πλαινών

Συνδέστε στα δύο πλαινά καλώμματα (Ar.34 Fig.1) και (Ar.35 Fig.1) τη γείωση (Ar.17 Fig.1), χρησιμοποιώντας μια βίδα TE M6 (Ar.3 Fig.1) αφού τοποθετήσετε και στις δύο πλευρές του κρίκου σύνδεσης του καλωδίου γείωσης μια οδοντωτή ροδέλα Φ6,4-11-0,7 (Ar.16 Fig.1). Πάρτε μια βίδα TBEI M6x12 (Ar.37 Fig.1) και τοποθετήστε την στην οπή γείωσης του περιβλήματος, τοποθετήστε στη βίδα μια οδοντωτή ροδέλα Φ6,4-11-0,7 (Ar.16 Fig.1), το καλώδιο γείωσης (Ar.17 Fig.1), μια δεύτερη οδοντωτή ροδέλα Φ6,4-11-0,7 (Ar.16 Fig.1) και σφίξτε τα με ένα οδοντωτό παξιμάδι χαμηλού προφίλ M6 Φ6,4-11-0,7 (Ar.18 Fig.1).

9) Τοποθέτηση φρένου (βλ. Fig.8)

1 Składanie listwy poprzecznej (zob. Rys.1, Rys.5÷7)

Wziąć poprzeczną listwę (Ad. 1 Rys. 1), przyciąć w sposób pokazany na Rys. 2, w zależności od realizowanego modelu.

Wziąć profil, po którym przesuwają się suwaki (Ad. 2 Rys. 1), przyciąć na wymiar na dwie części, które należy zamontować na prowadnicach listwy poprzecznej, tak jak widać na Rys. 1.

Założyć 14 śrub M6x16 (Ad. 3 Rys.1) na szynę "A" listwy i 2 śruby M6x16 na szynę "B" (Ad.1 Rys.1).

Zachowując wymiary widoczne na rysunkach 5÷7 przystąpić do montażu zespołu transformatora (Ad.4 Rys.1), motoreduktora (Ad.5 Rys.1), panelu sterowania (Ad.6 Rys.1), wspornika (Ad.7 Rys.1), wspornika (Ad.8 Rys.1) (przed montażem wspornika nakręcić na śrubę zwykłą nakrętkę M6 (Ad.10 Rys.1) i założyć podkładkę (Ad.11 Rys.1), następnie zamocować wszystko samoblokującą nakrętką (Ad.12 Rys.1), [dla modeli 420-444 i 220-232 założyć drugi wspornik (Ad.7 Rys.1)], a następnie zamontować koło pasowe przekładni (Ad. 9 Rys.1).

Aby przymocować zespoły do poprzecznej listwy, oprócz śruby należy użyć podkładki Ø6 oraz niskiej nakrętki M6 (Ad. 18 Rys. 1). Wziąć 2 wsporniki pełniące funkcję ograniczników (Ad. 13 Rys. 1), założyć elementy gumowe i zamocować wszystko do listwy w sposób pokazany na Rys. 5÷7. Dla każdego zespołu użyć 2 śruby (Ad.14 Rys.1). Wziąć 2 napinacze kabla (Ad.15 Rys.1) (UWAGA: VISTA TL2 ma tylko jeden napinacz) i przymocować do listwy tak jak pokazano na Rys. 5÷7. Dla każdego zespołu użyć 2 śruby (Ad.14 Rys.1). Wziąć 1 śrubę M6x16 (Ad. 3 Rys. 1) i założyć na lewy koniec listwy (Szyna "A"), tak jak widać na Rys. 5÷7, a następnie założyć kolejno 1 podkładkę D.6,4 (Ad. 16 Rys.1), 2 kable uziemienia (Ad. 17 Rys.1), 1 podkładkę D.6,4 (Ad. 16 Rys.1) i zamocować wszystko nakrętką (Ad. 18 Rys.1). Wziąć 1 śrubę M6x16 (Ad. 3 Rys. 1) i założyć na lewy koniec listwy (Szyna "A"), tak jak widać na Rys. 5÷7, a następnie założyć kolejno 1 podkładkę D.6,4 (Ad. 16 Rys.1), 1 kabel uziemienia (Ad. 17 Rys.1), 1 podkładkę D.6,4 (Ad. 16 Rys.1) i zamocować wszystko nakrętką (Ad. 18 Rys.1).

2) Montaż wózków (zob. Rys.1, Rys.5÷7)

Przyciąć profil wspornika skrzydła (Ad. 19 Rys. 1) na wymiar (Rys. Fig.5÷7). Zamocować wózki do profilu za pomocą śrub M8x16 (Ad. 20 Rys. 1), podkładek Ø8 (Ad.21 Rys.1), podkładek typu grower Ø8 (Ad. 22 Rys. 1) oraz płytek (Ad. 23 Rys. 1). Zamontować szybkie wózki (Rif.38 Fig.1) na zewnętrznej szynie, a wózki powolne (Rif.39 Fig.1) na szynie wewnętrznej. Koło środkowe ustawić tak, aby prawie dotykało górnej szyny (powinien pozostawać luz, minimalnie 0,5 mm, a maksymalnie 0,1 mm). (Rys. 5÷7).

3) Montaż pasa (zob. Rys.1, Rys.5÷7)

Wziąć pas i odciąć z niego kawałek o długości przedstawionej na rysunku 5÷7.. Zaciśnąć pierścienie odpowiednimi wspornikami (Ad.24 Rys.1), (Ad.25 Rys.1) i śrubami M6x10 (Ad. 26 Rys.1).

Nawinąć pas najpierw na koło przekładni, a następnie na koło pasowe silnika (pamiętając o tym, aby wyjąć zapadki i założyć je z powrotem natychmiast po zakończeniu tej czynności). Naciągnąć pas za pomocą śruby zespołu koła pasowego przekładni.

Przysunąć wózki do pasa w następujący sposób:

całkowicie zamknąć skrzydło, zachowując wymiar 50 mm wskazany na Rys. 5÷7 i zamocować płytę pociągową pasa (Ad. 24 Ad.1) do wózków śrubami M6x10 (Ad. 26 Rys.1). Sprawdzić ręcznie czy skrzydła wykonują prawidłowo pełny ruch.

4) Montaż stalowej liny

Całkowicie zamknąć skrzydła, zachowując wymiary 50 mm pokazane na Rys. 5÷7. Stalową linę (Ad.27 Rys.1) przyciąć w sposób pokazany na Rys. 5÷7. Przełożyć przez napinacz (Ad.15 Rys.1) i zamocować bolcem (Ad. 28 Rys.1) z siłą 5 Nm. Przełożyć przez koło pasowe położone na elemencie przedłużającym wózka powolnego, przełożyć przez otwór zespołu pociągowego liny znajdującego się na wózku szybkim (Ad. 29 Rys.1), przez koło pasowe wózka powolnego oraz przez drugi koniec napinacza. Po wyrównaniu ustawienia kół pasowych tak, aby lina biegła równolegle, naciągnąć ręcznie linę i dokręcić nakrętkę zespołu ciągnącego (Ad. 29 Rys.1) oraz śrubę napinacza (Ad. 30 Rys.1) z siłą 5 Nm. Nakrętkę z tyłu sprężyny napinacza obrócić tak, aby sprężyna miała długość 19 mm.

5) Okablowanie (zob. rysunek Rys. 4)

Okablować bramę w sposób wyjaśniony w załączniku (Rys. 4) i unieruchomić kable opaskami zaciskowymi.

6) Montaż osłony (zob. Rys.1)

Przyciąć osłonę (Ad. 31 Rys. 1) i wykonać w niej otwory, tak jak pokazano na Rys. 3. Wziąć uszczelnienie (Ad. 32 Rys. 1), przyciąć na wymiar i założyć na listwę. Przymocować osłonę do listwy.

7) Montaż ścianek bocznych (zob. Rys.1)

Ścianki boczne (Ad. 34 Rys. 1) i (Ad. 35 Rys. 1) zamocować do listwy śrubami 3,9x13 (Ad. 36 Rys. 1).

8) Uziemienie osłony i ścianek bocznych

Obie boczne ścianki (Ad. 34 Rys.1) i (Ad. 35 Rys.1) uziemić (Ad.17 Rys.1) śrubą TE M6 (Ad.3 Rys.1), zwracając uwagę, aby po obu stronach pętli kabla uziemienia założyć podkładkę zęb. zewn. D.6,4-11-0, 7 (Ad.16 Rys.1).

Wziąć śrubę TBEI M6x12 (Ad. 37 Rys. 1) i włożyć w otwór uziemienia osłony; na śrubę założyć podkładkę zęb. zewn. D.6,4-11-0, 7 (Ad.16 Rys.1), kabel uziemienia (Ad.17 Rys.1), kolejną podkładkę zęb. zewn. D.6,4-11-0, 7 (Ad.16 Rys.1) i wszystko dokręcić niską nakrętką M6 (Ad.18 Rys.1).

9) Montaż zespołu hamulca (zob. Rys.8)**1) Сборка балки (см. Fig.1, Fig.5÷7)**

- Взять балку (Поз.1 Fig.1), разрезать как показано на Fig.2, в зависимости от подлежащей изготовлению модели.

Взять профиль скользящих кареток (Поз.2 Fig.1), разрезать его на два отрезка нужного размера и монтировать их на специальные полосы, имеющиеся на балке, как показано на Fig.1.

Вставить шт. 14 винтов M6x16 (Поз. 3 Fig.1) в путь "А" балки и шт. 2 винта M6x16 в путь "В" (Поз.1 Fig.1).

Соблюдая размеры, указанные на чертежах Fig. 5÷7, приступить к монтажу узла трансформатора (Поз.4 Fig.1), редукторного двигателя (Поз.5 Fig.1), пульта управления (Поз.6 Fig.1), скобы (Поз.7 Fig.1), скобы (Поз.8 Fig.1) (прежде чем монтировать скобу, навинтить на винт обычную гайку M6 (Поз.10 Fig.1) и вставить шайбу (Поз.11 Fig.1) и потом закрепить все самоконтрастящей гайкой (Поз.12 Fig.1), [Для моделей в интервале 420-444 и 220-232 вставить вторую скобу (Поз.7 Fig.1)], затем монтировать узел возвратного шкива (Поз.9 Fig.1). Чтобы прикрепить узлы к балке, помимо винта необходимо использовать шайбу диаметром Ø 6 и низкую гайку M6 (Поз.18 Fig.1). Взять шт. 2 упорные скобы (Поз.13 Fig.1), вставить резиновые шайбы и прикрепить их к балке в местах, указанных на Fig. 5÷7, используя для каждой упорной скобы шт.2 винта (Поз.14 Fig.1). Взять шт.2 узла натяжения кабеля (Поз.15 Fig.1) (Примечание: Для VISTA TL2 узел натяжения только один) и прикрепить их к балке в местах, указанных на Fig. 5÷7, используя для каждого узла шт. 2 винта (Поз.14 Fig.1). Взять шт.1 винт M6x16 (Поз. 3 Fig.1) и вставить его в левый край балки (Путь "А") согласно Fig. 5÷7, а затем вставить по порядку шт.1 шайбу D.6,4 (Поз.16 Fig.1), шт.2 заземляющих кабеля (Поз.17 Fig.1), шт. 1 шайбу D.6,4 (Поз.16 Fig.1) и скрепить все гайкой (Поз.18 Fig.1). Взять шт.1 винт TE M6x16 (Поз. 3 Fig.1) и вставить его в правый край балки (Путь "А") согласно Fig. 5÷7, а затем вставить по порядку шт.1 шайбу D.6,4 (Поз.16 Fig.1), шт. 1 заземляющий кабель (Поз.17 Fig.1), шт.1 шайбу D.6,4 (Поз.16 Fig.1) и скрепить все гайкой (Поз.18 Fig.1).

2) Монтаж кареток (см. Fig.1, Fig.5÷7)

Разрезать профиль опоры створки (Поз.19 Fig.1) по требуемому размеру (Fig.5÷7). Прикрепить каретки к профилю, используя винты M8x16 (Поз.20 Fig.1), шайбы Ø8 (Поз.21 Fig.1), шайбы Grower Ø8 (Поз.22 Fig.1) и пластины (Поз.23 Fig.1).

Монтировать быстрые каретки на самый (Rif.38 Fig.1) наружный рельс, а медленные (Rif.39 Fig.1) - на самый внутренний и отрегулировать центральное колесо таким образом, чтобы почти опиралось на верхний рельс (должен оставаться минимальный зазор 0,5 и максимальный зазор 1 мм). (Fig.5÷7).

3) Montaż ремня (см. Fig.1, Fig.5÷7)

Взять ремень и отрезать от него отрезок длины, указанной на чертеже Fig.5÷7. Замкнуть кольцо, используя специальные скобы (Поз.24 Fig.1), (Поз.25 Fig.1), и винты M6x10 (Поз.26 Fig.1).

Намотать ремень вначале на возвратный шкив, а потом на шкив двигателя (заранее убрать кулачки и поставить их на место сразу же по окончании операции). Приступить к натяжению ремня, используя винт узла возвратного шкива.

Закрепить каретки к ремню следующим образом:

доставить створки до полного закрытия, соблюдая наложения в 50 мм, как указано на Fig.5÷7, и прикрепить пластины тяги ремня (Поз.24 Fig.1) к кареткам, используя винты M6x10 (Поз.26 Fig.1). Проверить вручную, чтобы створки совершали исправно весь запрограммированный ход.

4) Montaż stalowego каната

Доставить створки до полного закрытия, соблюдая наложения в 50 мм, как указано на Fig.5÷7. Разрезать стальной канат (Поз.27 Fig.1), как показано на Fig.5÷7. Вставить его в устройство предварительного натяжения (Поз.15 Fig.1) и затянуть с помощью установочного штифта (Поз.28 Fig.1) с крутящим моментом 5 Nm, протянуть его через шкив, находящийся на удлинителе медленной каретки, затем протянуть его через отверстие для тяги каната, находящееся на быстрой каретке (Поз.29 Fig.1), протянуть его через шкив другой медленной каретки и затем протянуть через другой край устройства предварительного натяжения. Как только шкивы были выровнены таким образом, чтобы канат стал параллельным, предварительно натянуть вручную канат и затянуть тяговую гайку (Поз.29 Fig.1) и винт устройства предварительного натяжения (Поз.30 Fig.1) с крутящим моментом 5 Nm. Поворачивать гайку, расположенную зади устройства предварительного натяжения, до тех пор, пока длина пружины не станет 19 мм.

5) Кабельная разводка (см. чертеж Fig.4)

Провести кабельную проводку двери, как показано в приложении (Fig.4) и закрепить кабели с помощью двух хомутов.

6) Montaż картера (см. Fig.1)

Приступить к резке и сверлению отверстий в картере (Поз.31 Fig.1), как показано на Fig.3. Взять уплотнительную прокладку (Поз.32 Fig.1), разрезать ее по требуемому размеру и монтировать на поперечину. Монтировать картер на поперечину.

7) Montaż боковых панелей (см. Fig.1)

Прикрепить боковые панели (Поз.34 Fig.1) и (Поз.35 Fig.1) к поперечине винтами 3,9x13 (Поз.36 Fig.1).

8) Montaż заземления картера и боковых панелей

Кобеим боковым панелям (Поз.34 Fig.1) и (Поз.35 Fig.1) подключить заземление (Поз.17 Fig.1), используя винт TE M6 (Поз.3 Fig.1), предварительно установив на обе стороны проушины заземляющего кабеля шайбу с наружными зубьями D.6,4-11-0, 7 (Поз.16 Fig.1).

Взять винт TBEI M6x12 (Поз.37 Fig.1) и вставить его в заземляющее отверстие картера, вставить в винт шайбу с наружными зубьями D.6,4-11-0, 7 (Поз.16 Fig.1), заземляющий кабель (Поз.17 Fig.1), другую шайбу с наружными зубьями D.6,4-11-0, 7 (Поз.16 Fig.1) и затянуть все низкой гайкой M6 D.6,4-11-0, 7 (Поз.18 Fig.1).

9) Montaż узла тормоза (см. Fig.8)

1) Sestava nosníku (viz obr. 1, obr. 5÷7)

Vezměte nosník (pol. 1, obr. 1), uřízněte jak je označeno na obr. 2 podle modelu, který se má realizovat.

Vezměte profil pro pojezdy (pol. 2 obr.1), odřízněte dva kusy na míru namontujte je na příslušné kolejnice na nosníku, jak je znázorněno na obr.1.

Zasuňte 14 šroubů M6x16 (pol. 3 obr.1) do kolejnice "A" nosníku a 2 šrouby M6x16 do kolejnice "B" (pol. 1 obr.1).

S dodržáním rozměrů uvedených na výkresech obr. 5÷7, proveďte montáž jednotky transformátoru (pol. 4 obr.1), převodového motoru (pol.5 obr.1), ovládacího panelu (pol.6 obr.1), konzoly (pol.7 obr.1), konzoly (pol.8 obr.1) (před montáží konzoly našroubujte na šroub normální matici M6 (pol.10 obr.1) a nasuňte podložku (pol.11 obr.1) a pak vše zajistěte samosvornou maticí (pol.12 obr.1), [Pro modely mezi 420-444 a 220-232 vložte druhou konzolu (pol.7 obr.1)] pak namontujte jednotku s vratnou řemenicí (pol.9 obr.1).

Pro upevnění jednotek na nosník použijte kromě šroubu podložku Ø6 a nízkou matici M6 (pol.18 obr.1). Vezměte 2 konzoly pro zářádky (pol. 13 obr. 1), vložte pryžové podložky a vše připevněte k nosníku v polohách označených na obr. 5÷7 s použitím 2 šroubů (pol.14 obr.1) pro každou zářádku. Vezměte 2 napínače lanka (pol.15 obr.1) (Poznámka: Pro VISTA TL2 je pouze jeden napínač) a připevněte je na nosník v polohách označených na obr. 5÷7 s použitím 2 šroubů (pol.14 obr.1) pro každou jednotku. Vezměte 1 šroub M6x16 (pol. 3 obr. 1) a vložte jej do levého konce nosníku (kolejnice "A") podle obr. 5÷7 a pak zasuňte v pořadí 1 podložku D.6,4 (pol. 16 obr.1), 2 zemnicí kabely (pol. 17 obr.1) , 1 podložku D.6,4 (pol. 16 obr.1) a vše připevněte maticí (pol. 18 obr.1). Vezměte 1 šroub s šestihlannou hlavou M6x16 (pol. 3 obr. 1) a vložte jej do pravého konce nosníku (kolejnice "A") podle obr. 5÷7 a pak zasuňte v pořadí 1 podložku D.6,4 (pol. 16 obr.1), 1 zemnicí kabel (pol. 17 obr.1) , 1 podložku D.6,4 (pol. 16 obr.1) a vše připevněte maticí (pol. 18 obr.1).

2) Montáž pojezdů (viz obr. 1, obr. 5÷7)

Nosný profil křídla (pol.19 obr. 1) uřízněte na délku (obr. 5÷7). Pojezdy připevněte k profilu pomocí šroubů M8x16 (pol.20 obr. 1), podložek Ø8 (pol. 21 obr.1), pružných podložek Ø8 (pol. 22 obr.1) a destiček (pol.23 obr. 1)

Namontujte rychlé pojezdy (Rif.38 Fig.1) na vnější kolejnici a pomalé pojezdy (Rif.39 Fig.1) na vnitřní kolejnici a centrální kolo seřídte tak, aby se téměř opíralo o horní kolejnici (musí zůstat vůle minimálně 0,5 a maximálně 1 mm). (Obr. 5 ÷ 7).

3) Montáž řemenu (viz obr. 1, obr. 5÷7)

Vezměte řemen a uřízněte kus o délce uvedené ve výkresu obr.5 ÷ 7.

Uzavřete smýčku pomocí konzol (pol.24 obr. 1), (pol.25 obr. 1) a šroubů M6x10 (pol.26 obr.1).

Nejdříve řemen natáhněte na vratnou kladku a pak na řemenici motoru (předtím nezapomeňte odstranit kolíky a vložit je zpět, jakmile se tato činnost dokončí). Proveďte napnutí řemenu otáčením šroubu společně s vratnou řemenicí.

Připevněte pojezdy na řemen následujícím způsobem:

Křídla úplně zavřete s dodržáním přesahů 50 mm, jak je znázorněno na obr. 5÷7 a připevněte tažnou desku pro řemen (pol.24 obr.1) na pojezdy pomocí šroubů M6x10 (pol.26 obr.1). Ručně zkontrolujte, zda křídla projedou řádně celou svou dráhu.

4) Montáž ocelového lanka

Křídla zcela zavřete s dodržáním přesahů 50 mm, jak je znázorněno na obr. 5÷7. Odřízněte ocelové lanko (pol.27 obr.1), jak je uvedeno na obr.5 ÷ 7. Navlékněte je do předpínače (pol.15 obr. 1) a upněte pomocí hmoždíku (pol.28 obr.1) utahovacím momentem 5 Nm, vedte jej na řemenici umístěné na prodloužení pomalého pojezdu, provlékněte otvorem pro tažení lanka na rychlém pojezdu (pol.29 obr.1), vedte na řemenici druhého pomalého pojezdu a zaveďte do druhého konce předpínače. Po vyrovnaní kladek tak, aby lanko bylo rovnoběžné, lanko ručně předepněte a dotáhněte tažnou maticí (pol.29 obr. 1) a šroub napínáku (pol.30 obr. 1) na moment 5 Nm. Otáčejte maticí za pružinou napínače, dokud délka pružiny není 19 mm.

5) Kabeláž (viz výkres obr.4)

Dvě propojte, jak je uvedeno v příloze (obr. 4) a kabely zajistěte dvěma pásky.

6) Montáž pláště (viz obr. 1)

Uřízněte a vyvrtejte plášť (pol.31 obr. 1), jak je znázorněno na obr. 3. Vezměte těsnění (pol.32 obr.1), uřízněte na rozměr a namontujte na nosník. Plášť namontujte na nosník.

7) Montáž bočnic (viz obr. 1)

Připevněte bočnice (pol.34 obr. 1) a (pol.35 obr.1) k nosníku pomocí šroubů 3,9 x13 (pol.36 obr. 1).

8) Montáž uzemnění pláště a bočnic

Na obě bočnice (pol.34 obr. 1) a (pol.35 obr.1) připojte zemnicí kabel (pol.17 obr.1) pomocí šroubů s šestihlannou hlavou M6 (pol.3 obr. 1) s tím, že na obě strany zemnicího oka se dá ozubená podložka D.6,4-11-0, 7 (pol.16 obr.1).

Vezměte šroub imbus M6x12 (pol.37 obr. 1) a vložte jej do zemnicího otvoru pláště, na šroub vložte ozubenou podložku D.6,4-11-0, 7 (pol.16 Fig.1), zemnicí kabel (pol.17 obr.1), další ozubenou podložku D.6,4-11-0, 7 (pol.16 obr.1) a vše dotáhněte nízkou maticí M6 s vnějšími zuby D.6,4-11-0, 7 (pol.18 obr.1).

9) Montáž jednotky brzdy (viz obr.8)**1) Kiriş Birleştirme (bakın Fig.1, Fig.5÷7)**

Kirişi (Rif.1 Fig.1) alıp kesin ve gerçekleştirilecek modele göre kirişi, Fig.2'de belirtilmiş olduğu gibi delin.

Taşıyıcıların kayma profilini alın (Rif.2 Fig.1), ölçüye uygun şekilde iki parça kesin ve bunları Fig.1'de belirtilmiş olduğu gibi kiriş üzerinde mevcut olan özel kanalların üzerine monte edin.

Kirişin "A" rayına (Rif 3 Fig.1) 14 adet M6x16 vidayı ve "B" rayına (Rif.1 Fig.1) 2 adet M6x16 vidayı geçirin.

Fig. 5÷7 resimlerinde mevcut olan ölçülere uyarak trafo grubunun (Rif.4 Fig.1), redüktörlü motorun (Rif.5 Fig.1), kumanda panelinin (Rif.6 Fig.1), braketin (Rif.7 Fig.1), braketin (Rif.8 Fig.1) (braketi monte etmeden önce vida üzerine normal bir somun M6 vidalayın) (Rif.10 Fig.1) montajını gerçekleştirin ve bir rondelâ (Rif.11 Fig.1) geçirin ve sonra hepsini kendinden kilitlenen bir somun ile tespit edin (Rif.12 Fig.1), [420-444 ve 220-232 arasında kapsanılan modeller için ikinci bir braket geçirin (Rif.7 Fig.1)] en son olarak tahrik kasnağını (Rif.9 Fig.1) monte edin.

Grupları kirişe sabitlemek için, vida ile birlikte bir Ø6 rondelâ ve bir alçak M6 somun (Rif 18 Fig.1) kullanın. 2 adet stop braket (Rif.13 Fig.1) alın, kauçuk tikağları geçirin ve hepsini kirişe Fig. 5÷7'de belirtilen pozisyonlarda tespit edin, her stoper için 2 adet vida kullanın (Rif.14 Fig.1). 2 adet kablo gerdirme grubunu alın (Rif.15 Fig.1) (Ö.N: VISTA TL2 gerdirme grubu sadece bir tanedir) ve bunları kirişe Fig. 5÷7'de belirtilen pozisyonlarda tespit edin, her grup için 2 adet vida kullanın (Rif.14 Fig.1).

1 adet M6x16 vida (Rif 3 Fig.1) alın ve bunu kirişin sol ucuna ("A" Rayı) Fig. 5÷7'de belirtildiği gibi geçirin ve sonra belirtilen sıraya göre 1 adet rondelâ D.6,4 (Rif 16 Fig.1), 2 adet toprak kablosu (Rif 17 Fig.1), 1 adet rondelâ D.6,4 (Rif 16 Fig.1) geçirin ve hepsini somun ile tespit edin (Rif 18 Fig.1). 1 adet TE M6X16 (Rif 3 Fig.1) vida (Rif 3 Fig.1) alın ve bunu kirişin sağ ucuna ("A" Rayı) Fig. 5÷7'de belirtildiği gibi geçirin ve sonra belirtilen sıraya göre 1 adet rondelâ D.6,4 (Rif 16 Fig.1), 1 adet toprak kablosu (Rif 17 Fig.1), 1 adet rondelâ D.6,4 (Rif 16 Fig.1) geçirin ve hepsini somun ile tespit edin (Rif 18 Fig.1).

2) Taşıyıcıların Montajı (bakın Fig.1, Fig.5÷7)

Kanat destek profilini (Rif.19 Fig.1) ölçüye uygun şekilde (Fig.5÷7) kesin. Taşıyıcıları, M8x16 vidalarını (Rif.20 Fig.1), rondelâları Ø8 (Rif.21 Fig.1), grower rondelâları Ø8 (Rif.22 Fig.1) ve plakaları (Rif.23 Fig.1) kullanarak profile tespit edin. Hızlı taşıyıcıları (Rif.38 Fig.1) en dış ray üzerine ve yavaş (Rif.39 Fig.1) taşıyıcıları en iç ray üzerine monte edin ve orta tekerleği neredeyse üst ray üzerine yaslanacak şekilde ayarlayın (minimum 0,5 ve maksimum 1 mm bir oynama payı kalmalıdır). (Fig.5÷7).

3) Kayış Montajı (bakın Fig.1, Fig.5÷7)

Kayışı alın ve bundan Fig. 5÷7'de belirtilen uzunlukta bir parça kesin.

Özel braketteri (Rif.24 Fig.1), (Rif.25 Fig.1), ve M6x10 vidaları (Rif.26 Fig.1) kullanarak halkayı kapatın.

Kayışı önce tahrik kasnağı ve sonra motor kasnağı üzerine sarın (işlemden önce tespit mandallarının çıkarılması ve işlem biter bitmez hemen tekrar yerlerine yerleştirilmeleri gerekir). Tahrik kasnağı bileşiminin vidası üzerinde müdahalede bulunarak kayışın gerdirilmesini gerçekleştirin.

Taşıyıcıları aşağıda belirtilen şekilde kayışa bağlayın:

Fig.5÷7'de belirtildiği gibi 50 mm'lik çakışmalara uyarak kanatları tamamen kapanma pozisyonuna getirin ve M6x10 vidalarını kullanarak (Rif.26 Fig.1) kayış çekme plakalarını (Rif.24 Fig.1) taşıyıcılara tespit edin. Elle kanatların öngörülen tüm stroku düzgün şekilde gerçekleştirdiklerini kontrol edin.

4) Çelik kablo montajı

Fig.5÷7'de belirtildiği gibi 50 mm'lik çakışmalara uyarak kanatları tamamen kapanma pozisyonuna getirin. Çelik kabloyu (Rif.27 Fig.1) Fig.5÷7'de belirtildiği gibi kesin. Çelik kabloyu ön gerdiriciye (Rif.15 Fig.1) geçirin ve bunu 5Nm'lik tork uygulayarak tepesi yarık başsız vida (Rif.28 Fig.1) ile kilitleyin, yavaş taşıyıcının uzatması üzerine yerleştirilmiş kasnak üstünden geçirin, hızlı taşıyıcı (Rif.29 Fig.1) üzerinde mevcut kablo çekme deliği içinden geçirin, diğer yavaş taşıyıcının kasnağı üstünden geçirin ve ön gerdircinin diğer ucunun üstünden geçirin. Kablo paralel olacak şekilde kasnaklar hizalandıktan sonra el yordamıyla kablounun ön gerdirilmesini yapın ve çekme somunu (Rif.29 Fig.1) ve ön gerdircinin vidasını (Rif.30 Fig.1) 5Nm'lik tork uygulayarak kilitleyin. Ön gerdircinin yayının arkasına yerleştirilmiş somunu, yayın uzunluğu 19 mm'ye eşit olana kadar döndürün.

5) Kablaj (bakın resim Fig. 4)

Kapıya, ek belgede (Fig. 4) belirtildiği şekilde kablo çekin ve kabloları iki kenet ile bloke edin.

6) Karter Montajı (bakın Fig.1)

Fig. 3'te belirtildiği şekilde karterin kesilmesi ve delinmesini (Rif.31 Fig.1) gerçekleştirin. Contayı alın (Rif.32 Fig.1), ölçüye uygun şekilde kesin ve travers üzerine monte edin. Karteri travers üzerine monte edin.

7) Yan kenarların Montajı (bakın Fig.1)

Yan kenarları (Rif.34 Fig.1) ve (Rif.35 Fig.1) 3,9x13 (Rif.36 Fig.1) vidaları ile traverse tespit edin.

8) Karter ve yan kenarların topraklama tesisinin montajı

Her iki yan kenara (Rif.34 Fig.1) ve (Rif.35 Fig.1), bir TE M6 vida (Rif.3 Fig.1) kullanarak topraklama tesisini (Rif.17 Fig.1) bağlayın; bu işlemi yaparken topraklama kablounun deliğinin her iki yüzüne bir dış dişli rondelâ D.6,4-11-0, 7 (Rif.16 Fig.1) koymayı ihmal etmeyin.

Bir TBEI M6X12 vida (Rif.37 Fig.1) alın ve bunu karterin topraklama deliğine geçirin, dış dişli bir rondelâ D.6,4-11-0, 7 (Rif.16 Fig.1), topraklama kablosu (Rif.17 Fig.1), bir diğer dış dişli rondelâ D.6,4-11-0, 7 (Rif.16 Fig.1) geçirin ve hepsini (Rif.18 Fig.1) M6 alçak bir somunla kilitleyin.

9) Fren grubu montajı (bakın Fig.8)



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN

**BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS SL**
Camí de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Zay
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2-C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulha lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND

BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND

BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA

BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croazia

CZECH REPUBLIC

BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY

BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.

BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA

BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES

BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND

BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand